



WŁADYSŁAW ŻELEŃSKI

Nieznane dzieła orkiestrowe

Psalm 46





**Fundacja Imienia Władysława Żeleńskiego** – wydawca

 **Acte Prealable Limited & Jan A. Jarnicki** – opracowanie, skład nutowy i przygotowanie DTP

**Ireneusz Trybulec** – redaktor publikacji

**Sebastian Perłowski** – konsultacja dyrygencka

Wydawca dziękuje Bibliotece Instytutu Muzykologii UJ w Krakowie za udostępnienie rękopisu utworu

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury w ramach programu „Muzyczny ślad”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca

**Fundacja Imienia Władysława Żeleńskiego** – publisher

 **Acte Prealable Limited & Jan A. Jarnicki** – score preparation, typesetting and DTP preparation

**Ireneusz Trybulec** – publication editor

**Sebastian Perłowski** – conducting consultation

The publisher would like to thank the Institute of Musicology Library in Cracow for making available the manuscripts of the composition



Co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage from the Culture Promotion Fund as part of the 'Musical Trace' program, implemented by the Institute of Music and Dance





# **Władysław Żeleński**

## **Psalm 46**

**do tekstu Jana Kochanowskiego**

**Grodkowice, 2020**



**orchestra composition**

2 Flutes  
2 Oboes  
2 Clarinets  
2 Bassoons

4 Horns  
2 Trumpets  
3 Trombones

Timpani

Violins I  
Violins II  
Violas  
Cellos  
Contrabasses

choir TTBB

Score

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento A

Flutes

Oboes

Clarinets in B

Bassoons

Horns in F 1.2

Horns in F 3.4

Trumpets in B

Trombones 1.2

Bass Trombone

Timpani

Tenor 1

Tenor 2

Bas 1

Bas 2

Violin 1

Violin 2

Viola

Cello

Double Bass

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

This page of the musical score covers measures 11 through 18. The instruments and their parts are as follows:

- Flute (Fl.):** Enters in measure 13 with a melodic line marked *p*.
- Oboe (Ob.):** Enters in measure 11 with a melodic line marked *p*.
- Bass Clarinet (B. Cl.):** Enters in measure 11 with a melodic line marked *p*.
- Bassoon (Bsn.):** Enters in measure 13 with a melodic line marked *p*.
- Horn 1 & 2 (Hn. 1,2):** Play a sustained chord in measures 11-12.
- Horn 3 & 4 (Hn. 3,4):** Play a sustained chord in measures 11-12.
- Trumpet (Tpt.):** Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *sfz* in measure 13 and *p* in measure 17.
- Violin 1 (Vln. 1):** Features a melodic line with *p* markings in measures 14 and 17.
- Violin 2 (Vln. 2):** Features a melodic line with *p* markings in measures 14 and 17.
- Viola (Vla.):** Features a melodic line with *p* markings in measures 15 and 17.
- Violoncello (Vc.):** Features a melodic line with *p* markings in measures 15 and 17.
- Double Bass (D.B.):** Features a melodic line with *p* markings in measures 15 and 17.

The score includes various musical notations such as dynamics (*p*, *sfz*), slurs, and accents. The measures are numbered 11 through 18 at the bottom of the page.

Ob. *dol.* **B**

B. Cl. *dol.* *legato* *p*

Bsn. *dol.* *legato* *p*

Tpt.

B 1 *p* Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw - dzi - wy, o -

B 2 *p* Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw - dzi - wy, O - broń - ca nasz nie - wąż - tpli - wy, o - broń - ca nasz nie - wąż - tpli - wy

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

D.B. *p*

19 20 21 22 23 24 25 26







Fl.

Ob.

B, Cl.

Bsn.

Hn. 1, 2

Hn. 3, 4

Tpt.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

nas ra-tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je, On ra - tu - je nas *f* Cho - ciał

nas ra-tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je, On ra - tu - je nas *f* Cho - ciał

nas ra-tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je, On ra - tu - je nas Nie - trwó-z-my się! \_\_\_\_\_

nas ra-tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je, On ra - tu - je nas Nie - trwó-z-my się! \_\_\_\_\_

34 35 36 37 38 39 40

Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

wszę - dzie z grun - tu zie - mia trząć się zie - mia bę - dzie Cho - ciał gó - ry

wszę - dzie z grun - tu zie - mia trząć się zie - mia bę - dzie Cho - ciał gó - ry

nie - trwóz - my się! \_\_\_\_\_ nie - trwóz - my się! \_\_\_\_\_ Choć zie - mia trząć się bę - dzie Cho - ciał gó - ry

nie - trwóz - my się! \_\_\_\_\_ nie - trwóz - my się! \_\_\_\_\_ Choć zie - mia trząć się bę - dzie Cho - ciał gó - ry

41 42 43 44 45 46 47

Fl. <sup>a 2</sup>

Ob.

B<sub>3</sub> Cl.

Bsn.

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt.

Timp.

*pp* *pp*

T 1  
nie - wzru - szo - ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne

T 2  
nie - wzru - szo - ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne

B 1  
nie - wzru - szo - ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne

B 2  
nie - wzru - szo - ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

D.B. *p*

48 49 50 51 52 53 54

**D**

Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt.

Tbn. 1,2

B. Tbn.

Timp.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

*p*

*cresc.*

*pp*

*dolce*

*Div.*

55 56 57 58 59 60 61

Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw - dzi - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je, niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je

Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw - dzi - - - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je, niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je

Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw - dzi - - - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je, niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je

Bóg wszech - mo - cany Bóg - praw - dzi - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je, niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je

Fl. *dol.* *p* *dol.* *p*

Ob. *dol.* *p* *dol.* *p*

Bs. Cl. *dol.* *p* *dol.* *p*

Bsn. *dol.* *p* *dol.* *p*

Hn. 1.2 *pp*

Hn. 3.4 *pp*

T 1  
on o - broń ca nasz nie - wąt - pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_\_

T 2  
on o - broń ca nasz nie - wąt - pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_\_

B 1  
on o - broń - ca nasz nie - wąt - pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_\_

B 2  
on o - broń - ca nasz nie - wąt - pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_\_

Vln. 1 *pp* *p cantabile*

Vln. 2 *pp* *p*

Vla. *pp* *p*

Vc. *pp* *p* Div.

D.B. *pp* *p*

62 63 64 65 66 67 68 69 70

E Allegro vivace con fuoco ♩=80

Fl. *ff* *p*

Ob. *ff*

B. Cl. *ff* *p*

Bsn. *ff* *a 2* *8<sup>va</sup>*

Hn. 1.2 *pp* *ff*

Hn. 3.4 *ff* *p*

Tpt. *ff*

Tbn. 1.2 *ff*

B. Tbn. *ff*

B 2 *v* *v* Hu - czy mo -

Vln. 1 *pp* *ff*

Vln. 2 *pp* *ff*

Vla. *pp* *ff*

Vc. *pp* *ff* *p*

D.B. *pp* *ff* *p*

71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82



Fl. *mf*

Ob. *p*

B. Cl.

Hn. 1,2 *marcato*

Hn. 3,4

Tpt. *p* *poco marcato*

T 1

B 2 *marcato*

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Vla.

Vc. *poco marcato*

D.B. *poco marcato*

83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95

Hu - czy mo - rze po - pę - dli - we  
- rze po - pę - dli - we Bi - ją wa - ły w brze-gi krzy - we



Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt.

Tbn. 1,2

B. Tbn.

Timp.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

*p*

*marcato*

*a 2*

*poco marcato*

*p*

*marcato*

*p*

*marcato*

*marcato*

Hu - czy mo - rze po -

Bi - ją wa - ly w brze-gi krzy - - - we Hu - czy mo - rze po - pę - dli -

Hu - czy mo - rze po - pę dli - we Hu - czy mo - rze po -

Hu - czy mo - rze po - pę - dli - we Hu - czy mo - rze po -

96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108





Fl. *f* *a2*

Ob. *f* *a2*

Bs. Cl. *f* *a2*

Bsn. *f* *a2*

Hn. 1.2 *f*

Hn. 3.4 *f*

Tpt. *f*

Tbn. 1.2 *a2* *f*

B. Tbn. *f*

Timp.

T 1 *f*  
- pę - dli - we Hu - czy mo - - - rze po - pę - dli - we mo - rze

T 2 *f*  
- - - we Hu - czy mo - - - rze po - pę - dli - we mo - rze

B 1 *f*  
- pę - dli - we Hu - czy mo -

B 2 *f*  
- pę - dli - we Hu - czy mo -

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

D.B. *f*

109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120



(8<sup>ma</sup>)-----

F

8<sup>ma</sup>----

Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt.

Tbn. 1.2

B. Tbn.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

Bi - ją wa - - - ly gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne

Bi - ją wa - - - ly gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne

- rze po - pę - dli - we gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne

- rze po - pę - dli - we gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne

121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131



8<sup>ma</sup>-----

Fl. *fp* *pp* a<sup>2</sup>

Ob. *fp* *pp*

Bs. Cl. *fp* *pp*

Bsn. *fp*

Hn. 1,2 *p*

Hn. 3,4 *p*

Tpt. *p*

Tbn. 1,2

B. Tbn.

T 1 *f*

T 2 *f*

B 1 *f* *pp*

B 2 *f*

Gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne pod o - blo - ki

Gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne pod o - blo - ki

Gro - żą u - pa - dem o - po - ki gro - żą o - blo - ki Mia - sto któ - re

Gro - żą u - pa - dem o - po - ki gro - żą o - blo - ki

8<sup>ma</sup>-----

Vln. 1

Vln. 2

Vla. Div.

Vc.

D.B.

132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146



The musical score for page 16 includes the following parts and lyrics:

- Fl.**: Flute part with dynamics *pp*.
- Ob.**: Oboe part with dynamics *pp*.
- Bs. Cl.**: Bass Clarinet part with dynamics *pp*.
- Bsn.**: Bassoon part.
- Hn. 1,2**: Horns 1 and 2.
- Hn. 3,4**: Horns 3 and 4.
- Tpt.**: Trumpet part.
- Tbn. 1,2**: Trombones 1 and 2.
- B. Tbn.**: Baritone Trombone.
- T 1**: Tenor 1 with lyrics: I przy - by - tkiem swym mia - nu - je Rze - ka od - no - ga - mi
- T 2**: Tenor 2 with lyrics: I przy - by - tkiem swym mia - nu - je
- B 1**: Bass 1 with lyrics: Pan mi - lu - je I przy - by - tkiem swym mia - nu - je
- B 2**: Bass 2 with lyrics: I przy - by - tkiem swym mia - nu - je
- Vln. 1**: Violin 1 with dynamics *pp*.
- Vln. 2**: Violin 2 with dynamics *pp*.
- Vla.**: Viola with dynamics *pizz.*
- Vc.**: Violoncello with dynamics *pizz.*
- D.B.**: Double Bass with dynamics *pizz.*

147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159

Fl. *dolce*

Ob. *dolce*

B. Cl. *1.*

Bsn. *1.* *p*

T 1 *pp*  
swe - mi we - se - li prze - żro - czy - ste - mi

T 2 *pp*  
we - se - li prze - żro - czy - ste - mi

B 1 *pp*  
we - se - li prze - żro - czy - ste - mi

B 2 *pp*  
we - se - li prze - żro - czy - ste - mi

Vln. 1 *pp*

Vln. 2 *pp*

Vla.

Vc.

D.B.

160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171

G

Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt.

Tbn. 1.2

B. Tbn.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

*pp*

*p*

*cresc. sempre*

*f*

*fp*

gwałt i gro - żna zbro -

Te - mu gwałt i gro - żna zbro - ja.

gwałt i gro - żna zbro -

Nie ,mo -

172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186



Fl. *p* *f* *a 2<sup>da</sup>* *8<sup>ma</sup>*

Ob. *p* *f*

Bs. Cl. *p* *f*

Bsn. *p* *f*

Hn. 1.2 *f*

Hn. 3.4 *f*

Tpt. *f*

Tbn. 1.2 *f*

B. Tbn. *f*

T 1 *f*  
ja Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je

T 2 *f*  
gwałt i zbro - ja Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je

B 1 *f*  
ja gwałt i zbro - ja Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je

B 2 *f*  
- - - że przer-wać po - ko - ja Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je

Vln. 1 *cresc.* *f*

Vln. 2 *cresc.* *f*

Vla. *cresc.* *f*

Vc. *cresc.* *f*

D.B. *cresc.* *f*

187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201



Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt.

Tbn. 1,2

B. Tbn.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je i w po - trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra -  
 Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je i w po - trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra -  
 Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je i w po - trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra -  
 Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je i w po - trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra -

202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219





*poco rit.* **H** *a tempo*

Fl. *pp*

Ob. *p*

B. Cl. *pp* *p*

Bsn.

Hn. 1, 2 *p* *p*

T 1  
tu - je nas

T 2  
tu - je nas

B 1  
tu - je nas Nie -

B 2  
tu - je nas Nie -

Vln. 1 *p* *sfz*

Vln. 2 *p* *sfz*

Vla. *p* *sfz*

Vc. *p* *sfz*

D.B. *p* *sfz*

220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236

*cresc. e stringendo poco a poco*

Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla. *Div.*

Vc.

D.B.

237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249

*p* *a2* *p* *p* *p* *p*

Nie-chaj się pań - stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie - ra - ją, nie-chaj O - gień z nie ba spa - da, A

Nie-chaj się pań - stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie - ra - ją, nie-chaj O - gień z nie ba spa - da, A

chaj pań - stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie - ra - - - ją, Nie - chaj

chaj pań - stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie - ra - - - ją, Nie - chaj

*(8<sup>me</sup>)*

Fl.  
Ob.  
B♭, Cl.  
Bsn.  
Hn. 1,2  
Hn. 3,4  
Tpt.  
Tbn. 1,2  
B. Tbn.  
Timp.  
T 1  
T 2  
B 1  
B 2  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
D.B.

*f* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

zie - mia w głąb się roz - sia - da, Nie - chaj o - gień z nie - ba spa - da, Nie - chaj zie - mia się roz - sia - da  
zie - mia w głąb się roz - sia - da, Nie - chaj o - gień z nie - ba spa - da, Nie - chaj zie - mia się roz - sia - da  
o - - gień z nie - ba spa - da a zie - mia się w głąb - roz - sia - da  
o - - gień z nie - ba spa - da a zie - mia się w głąb - roz - sia - da

250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263



8<sup>ma</sup>

Fl. *ff* *p*

Ob. *ff* *p*

B. Cl. *ff* *p*

Bsn. *ff* *p*

Hn. 1,2 *ff* *p* *f*

Hn. 3,4 *ff* *p* *f*

Tpt. *ff* *p* *f*

Tbn. 1,2 *ff*

B. Tbn. *ff*

Timp. *ff* *dim.*

T 1 *ff* *dim.*

T 2 *ff* *dim.*

B 1 *ff* *dim.*

B 2 *ff* *dim.*

A zie - - - mia w głąb sie niech roz - pa - da

Vln. 1 *ff* *dim.* *f*

Vln. 2 *ff* *dim.* *f*

Vla. *ff* *f*

Vc. *ff* *f*

D.B. *ff* *f*

264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279



*grazioso* 1 *a tempo con gran rigore*

Fl. *a 2* *ff*

Ob. *a 2* *ff*

B. Cl. *a 2* *ff*

Bsn. *ff*

Hn. 1,2

Hn. 3,4 *a 2* *ff*

Tpt. *ff*

Tbn. 1,2 *a 2* *ff*

B. Tbn. *ff*

Timp. *ff*

T 1 *ff*  
Pan któ - - - ry za - stę - py wła - - -

T 2 *ff*  
Pan któ - - - ry za - stę - py wła - - -

B 1 *ff*  
Pan któ - - - ry za - stę - py wła - - -

B 2 *ff*  
Pan któ - - - ry za - stę - py wła - - -

Vln. 1 *ff* Div.

Vln. 2 *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

D.B. *ff*

280

281

282

283

284

285

286



Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt.

Tbn. 1,2

B. Tbn.

Timp.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297

Div.

a 2

dzie Z - wždy nas o - bro - ni sna - dzie

dzie Z - wždy nas o - bro - ni sna - dzie

dzie Z - wždy nas o - bro - ni sna - dzie

dzie Z - wždy nas o - bro - ni sna - dzie



Fl. *ff* a 2

Ob. *ff* a 2

B. Cl. *ff* a 2

Bsn. *f*

Hn. 1.2 *f* *ff*

Hn. 3.4 *ff*

Tpt. *ff*

Tbn. 1.2

B. Tbn.

Timp.

T 1 *f* Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie Bóg A - bra - mów

T 2 *f* Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie Bóg A - bra - mów

B 1 *f* Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie Bóg A - bra - mów \_

B 2 *f* Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie Bóg A - bra - mów

Vln. 1 *ff*

Vln. 2 *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

D.B. *ff*

298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313



*crescendo sempre*

Fl.  
Ob.  
B♭ Cl.  
Bsn.  
Hn. 1,2  
Hn. 3,4  
Tpt.  
Tbn. 1,2  
B. Tbn.  
Timp.  
T 1  
T 2  
B 1  
B 2  
Vln. 1  
Vln. 2  
Vla.  
Vc.  
D.B.

z na - mi bę - dzie I - ten wal - czyć za nas bę - dzie I ten wal - czyć za nas bę - dzie  
z na - mi bę - dzie I - ten wal - czyć za nas bę - dzie I ten wal - czyć za nas bę - dzie  
z na - mi bę - dzie I - ten wal - czyć za nas bę - dzie. I - ten wal - czyć  
z na - mi bę - dzie I - ten wal - czyć za nas bę - dzie. I - ten wal - czyć

314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329





Fl.

Ob.

B<sub>3</sub> Cl.

Bsn.

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt.

Tbn. 1.2

B. Tbn.

Timp.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

*ff*

*a 2*

wal - czyć bę - dzie Bóg A - bra - mów

wal - czyć bę - dzie Bóg A - bra - mów

za nas bę - dzie. bę - dzie Bóg A - bra - mów

za nas bę - dzie. bę - dzie Bóg A - bra - mów

330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345



Fl. *p* *dol.* *l.*

Ob. *p* *l.*

Bs. Cl. *p* *l.*

Bsn. *p* *l.*

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt. *p*

Tbn. 1,2

B. Tbn.

Timp. *p*

T 1 wal - czyć bę - dzie

T 2 wal - czyć bę - dzie

B 1 wal - czyć bę - dzie

B 2 wal - czyć bę - dzie

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360



Andante Tempo I

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. It includes parts for Oboe (Ob.), Bass Clarinet (B. Cl.), Bassoon (Bsn.), Trumpet (Tpt.), Trombone 1 & 2 (Tbn. 1,2), Bass Trombone (B. Tbn.), Timpani (Timp.), Trumpets 1 & 2 (T 1, T 2), Baritone 1 & 2 (B 1, B 2), Violin 1 & 2 (Vln. 1, Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (D.B.). The score features dynamic markings such as *pp* and *p*, and articulation marks like accents and slurs. The vocal parts (T 1, T 2, B 1, B 2) have lyrics in Polish: "Bóg wszech - mo" and "Bóg wszech -". The bottom of the page shows measure numbers from 361 to 374.



Fl.

Ob.

B. Cl.

Bsn.

Hn. 1,2

Hn. 3,4

Tpt.

Tbn. 1,2

B. Tbn.

Timp.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

cresc.

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*dolce*

*espress.*

— cny Bóg — praw dzi - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je, On ra -

— cny Bóg praw dzi - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je, On ra -

— cny Bóg praw dzi - - - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je, On — ra -

mo - cny Bóg - praw - dzi - wy On w u - ci - skach je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je, On — ra -

375 376 377 378 379 380 381

L

FL. *p* *pp* *p*

Ob. *mf* *pp* *p*

B. Cl. *p* *p* *p*

Bsn. *mf* *p* *p*

Hn. 1.2 *f* *f* *p*

Hn. 3.4 *f* *f* *p* III.

T 1 tu - je nas Bóg wszech - mo - cny Bóg praw - dzi - wy on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń *f* *p* *dolce*

T 2 tu - je nas Bóg wszech - mo - cny Bóg praw - dzi - wy on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń *f* *p* *dolce*

B 1 tu - je nas Bóg wszech - mo - cny Bóg praw - dzi - wy on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń *f* *p* *dolce*

B 2 tu - je nas Bóg wszech - mo - cny Bóg praw - dzi - wy on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń *f* *p* *dolce*

Vln. 1 *p* *f* *p sempre* *dolce*

Vln. 2 *p* *f* *p sempre*

Vla. *p* *f* *p sempre* Div.

Vc. *p* *f* *p sempre*

D.B. *p* *f* *p sempre*

382 383 384 385 386 387 388 389



Fl.

Ob.

Bs. Cl.

Bsn.

Hn. 1.2

Hn. 3.4

Tpt.

T 1

T 2

B 1

B 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

D.B.

nie pa-nu-je on o - broń - ca nasz nie - wą - pli - wy, on ra - tu - je nas! Bóg wszech - mo - cny

nie pa-nu-je on o - broń - ca nasz nie - wą - pli - wy on ra - tu - je nas! Bóg wszech - mo - cny

nie pa-nu-je on o - broń - ca nasz nie - wą - pli - wy on ra - tu - je nas! Bóg wszech - mo - cny

nie pa-nu-je on o - broń - ca nasz nie - wą - pli - wy on ra - tu - je nas! Bóg wszech - mo - cny

390 391 392 393 394 395 396 397

Fl. *f* > *p* *dolce*

Ob.

B. Cl. *f* > *p* *dolce* *pp*

Bsn. *f* > *p*

Hn. 1,2 *pp*

Hn. 3,4

Tpt.

Timp. *pp*

T 1 *f* *p* *pp*  
 Bóg pra - wdzi - wy, Niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je, on w u - cis - kach ra - tu - je nas \_\_\_\_ Bóg \_\_\_\_

T 2 *f* *p* *pp*  
 Bóg pra - wdzi - wy, Niech - nam bo - jaźń nie pa - nu - je, on w u - cis - kach ra - tu - je nas \_\_\_\_ Bóg \_\_\_\_

B 1 *f* *p* *pp*  
 Bóg pra - wdzi - wy, Niech - nam bo - jaźń nie pa - nu - je, on w u - cis - kach ra - tu - je nas \_\_\_\_ Bóg \_\_\_\_

B 2 *f* *p* *pp*  
 Bóg pra - wdzi wy, Niech - nam bo - jaźń nie pa - nu - je, on w u - cis - kach ra - tu - je nas \_\_\_\_ Bóg \_\_\_\_

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. *p* Div.

Vc. *p*

D.B. *p*

398 399 400 401 402 403 404 405

Fl. *pp*

Ob. *pp*

B, Cl. *pp*

Bsn. *ppp*

Hn. 1,2 *pp*

Hn. 3,4 *pp*

Tpt. *pp*

Timp.

T 1  
ra - tu - je nas

T 2  
ra - tu - je nas

B 1  
ra - tu - je nas

B 2  
ra - tu - je nas

Vln. 1 *pp* *ppp*

Vln. 2 *pp* *ppp*

Vla. *pp* *ppp*

Vc. *pp* *ppp*

D.B. *pp* *ppp*

406 407 408 409









# Władysław Żeleński

**Psalm 46**

**– violin 1 –**

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Violin 1

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

3  
*p* *cresc. poco a poco*

A

*mf*

13  
*p*

B

18  
*p*

25  
*p*

C

31  
*dolce*

36

41

45 *p* D

Musical staff 45-50: Treble clef, key signature of three flats (B-flat major/D-flat minor), 4/4 time. Measures 45-50. Dynamics: *p*. Includes a box labeled 'D' at the end of the staff.

50 *p*

Musical staff 50-56: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 50-56. Dynamics: *p*. Includes a box labeled 'D' at the end of the staff.

56 *p*

Musical staff 56-62: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 56-62. Dynamics: *p*. Includes a box labeled 'D' at the end of the staff.

62 *pp* *p cantabile*

Musical staff 62-68: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 62-68. Dynamics: *pp* and *p cantabile*. Includes a box labeled 'E' at the end of the staff.

68 *pp* *ff* **E** Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

Musical staff 68-74: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time. Measures 68-74. Dynamics: *pp* and *ff*. Section marker 'E' and tempo 'Allegro vivace con fuoco' with a quarter note equal to 80. Includes a box labeled 'E' at the end of the staff.

74

Musical staff 74-80: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time. Measures 74-80.

80 *f*

Musical staff 80-86: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time. Measures 80-86. Dynamics: *f*. Includes a box labeled 'E' at the end of the staff.

94 *f*

Musical staff 94-100: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time. Measures 94-100. Dynamics: *f*. Includes a box labeled 'E' at the end of the staff.

104 *f*

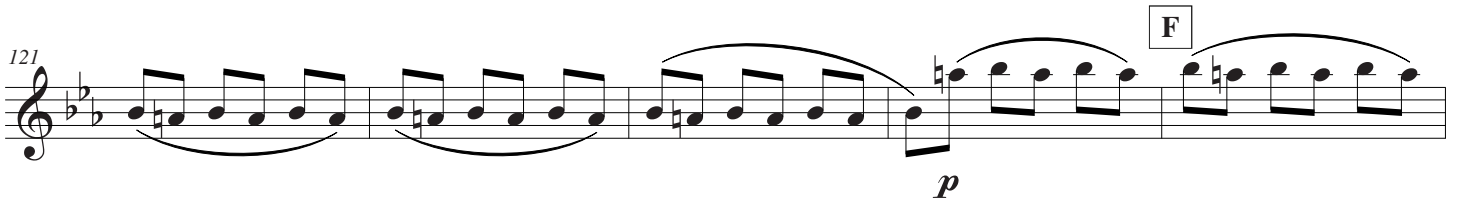
Musical staff 104-110: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time. Measures 104-110. Dynamics: *f*. Includes a box labeled 'E' at the end of the staff.



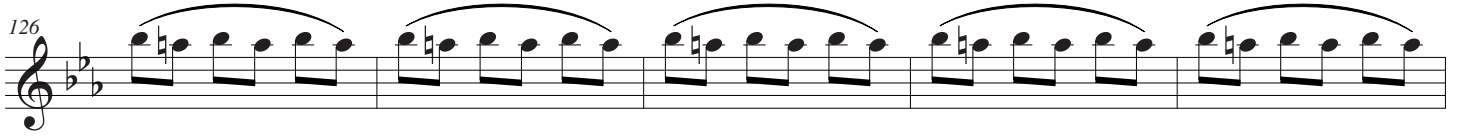
115



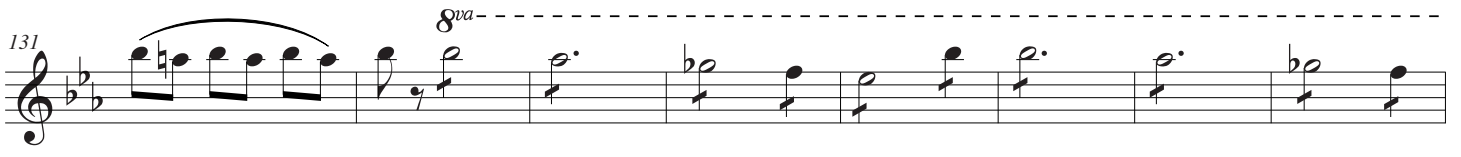
121



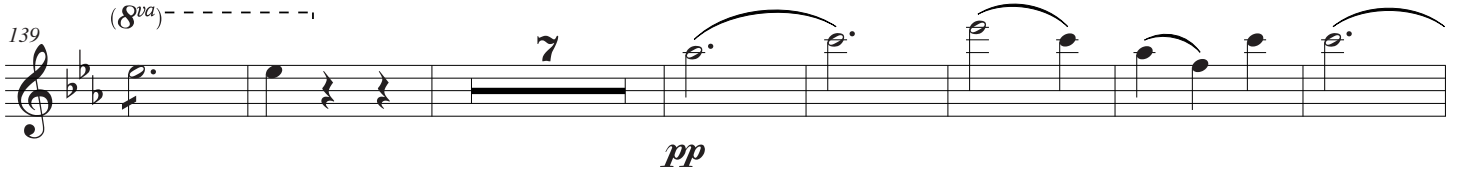
126



131



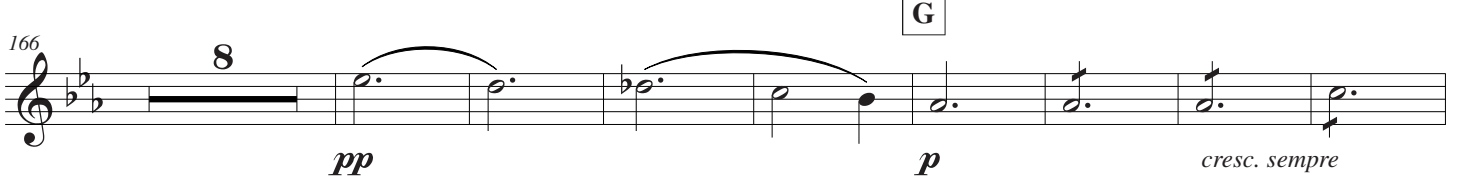
139



153



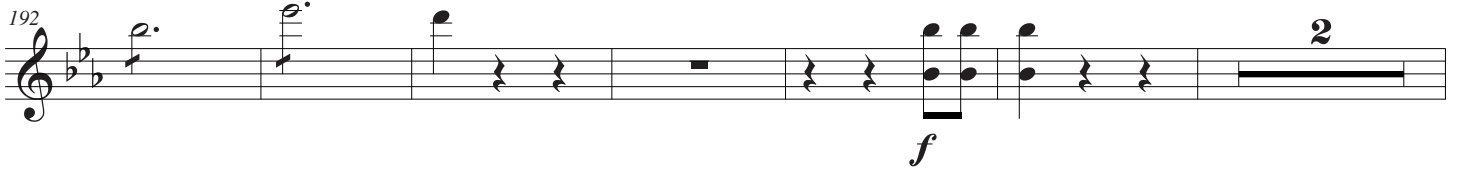
166



182



192



200 **27**  
*p* *sfz*

Musical staff 200-233: Treble clef, key signature of two flats. Measure 200 starts with a whole rest, followed by eighth notes. Measure 207 has a fermata over a half note. Dynamics include piano (p) and sforzando (sfz).

234 *poco rit.* **H** *a tempo* *cresc. e stringendo poco a poco*

Musical staff 234-242: Treble clef, key signature of two flats. Measure 234 starts with a fermata. Dynamics include piano (p) and crescendo (cresc.).

243

Musical staff 243-251: Treble clef, key signature of two flats. Measure 243 starts with a fermata. Dynamics include piano (p).

252 *8va* *ff*

Musical staff 252-261: Treble clef, key signature of two flats. Measure 252 starts with a fermata. Dynamics include fortissimo (ff) and an octave sign (8va).

262 *(8va)* *ff* *dim.*

Musical staff 262-271: Treble clef, key signature of two flats. Measure 262 starts with a fermata. Dynamics include fortissimo (ff) and decrescendo (dim.).

272 *(8va)* *a tempo con gran rigore* **I** *f*

Musical staff 272-279: Treble clef, key signature of two flats. Measure 272 starts with a fermata. Dynamics include fortissimo (f) and an octave sign (8va).

280 *ff*

Musical staff 280-287: Treble clef, key signature of two flats. Measure 280 starts with a fermata. Dynamics include fortissimo (ff).

288 *Div.* **J**

Musical staff 288-296: Treble clef, key signature of two flats. Measure 288 starts with a fermata. Dynamics include fortissimo (ff) and a 'Div.' marking.

297 *ff*

Musical staff 297-304: Treble clef, key signature of two flats. Measure 297 starts with a fermata. Dynamics include fortissimo (ff).



Violin 1

*crescendo sempre* 5

311 **6**  
*ff*

324

333 *ff* **2**

342 **2** K

351 **4** **2** **2**

363

*pp*

Andante Tempo I

Musical staff 363-372: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 363-372. Dynamics: *pp*.

373

*p* *p*

Musical staff 373-377: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 373-377. Dynamics: *p*, *p*.

378

*espress.* *p*

Musical staff 378-387: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 378-387. Dynamics: *espress.*, *p*.

L

*f* *p sempre*

Musical staff 388-392: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 388-392. Dynamics: *f*, *p sempre*.

388

*dolce* *pp*

Musical staff 393-398: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 393-398. Dynamics: *dolce*, *pp*.

393

*f* *pp*

Musical staff 399-407: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 399-407. Dynamics: *f*, *pp*.

399

*p* *pp*

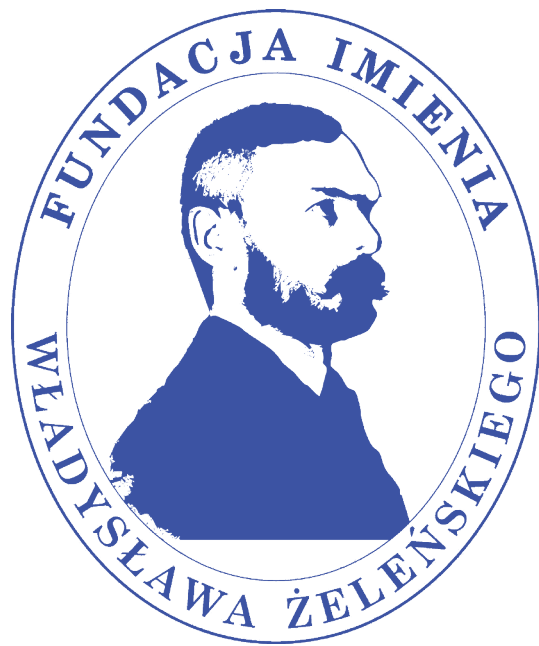
Musical staff 408-417: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 408-417. Dynamics: *p*, *pp*.

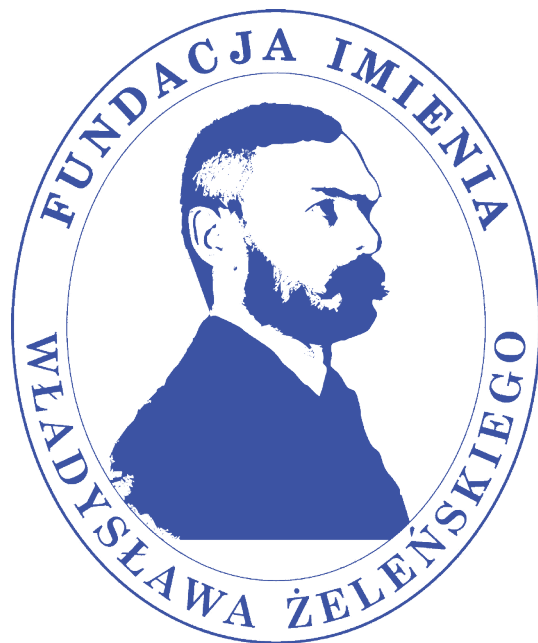
408

*ppp*

Musical staff 418-427: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time. Measures 418-427. Dynamics: *ppp*.







# Władysław Żeleński

**Psalm 46**

**– violin 2 –**

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Violin 2

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

śł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

*p* *cresc. poco a poco*

**A**

6 *mf*

11 *p*

16 *p*

**B** *p* **C**

29 *p* *dolce*

34

39

43

*p*

Musical staff 43-47: Treble clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), 3/4 time signature. Measures 43-47 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *p* is placed below measure 45.

48

*p*

**D**

Musical staff 48-52: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measures 48-52 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *p* is placed below measure 50. A box containing the letter 'D' is placed below measure 49.

53

*p*

Musical staff 53-59: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measures 53-59 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *p* is placed below measure 57. A fermata with the number '2' above it is placed over measure 55.

60

*pp*

Musical staff 60-64: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measures 60-64 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *pp* is placed below measure 63.

65

*p*

*pp*

Musical staff 65-69: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measures 65-69 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *p* is placed below measure 66, and a dynamic marking of *pp* is placed below measure 69. A fermata with the number '2' above it is placed over measure 65.

**E** Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

70

*ff*

Musical staff 70-77: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measures 70-77 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *ff* is placed below measure 70.

78

*f*

Musical staff 78-87: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measures 78-87 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *f* is placed below measure 81. A fermata with the number '5' above it is placed over measure 81.

88

*f*

Musical staff 88-101: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measures 88-101 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *f* is placed below measure 91. Fermatas with the number '5' above them are placed over measures 89 and 101.

102

*f*

Musical staff 102-106: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measures 102-106 contain a melodic line with slurs and accents. A dynamic marking of *f* is placed below measure 104. A fermata with the number '6' above it is placed over measure 104.



113



119



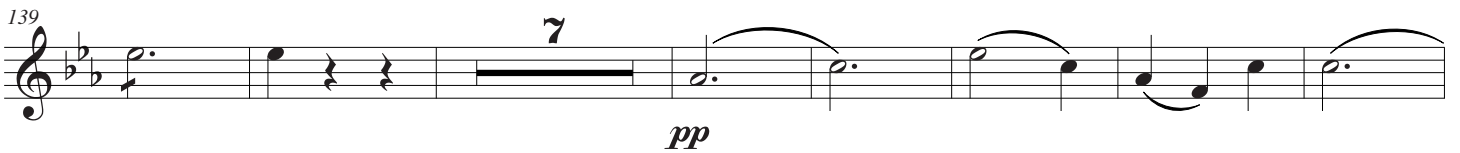
F



131



139

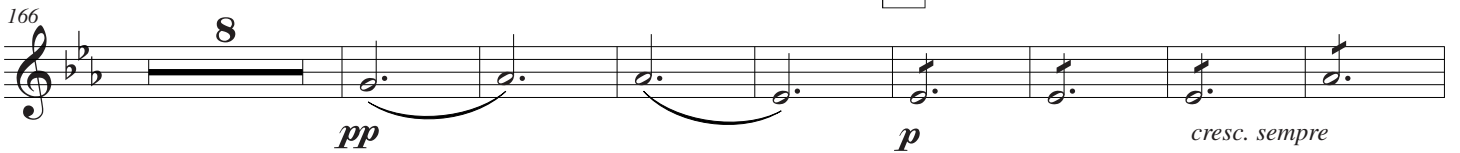


153



G

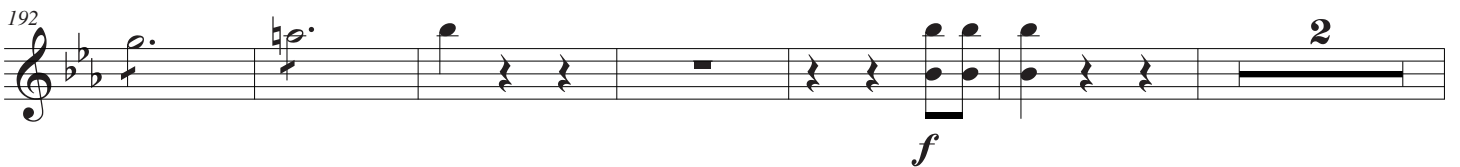
166



182



192



*poco rit.*

200

27

*p*

*sfz*

This staff contains measures 200 to 234. It begins with a rest, followed by a series of chords. A fermata is placed over measure 207, with the number '27' written above it. The dynamics *p* and *sfz* are indicated below the staff.

**H** *a tempo* *cresc. e stringendo poco a poco*

235

This staff contains measures 235 to 243, featuring a sequence of eighth notes.

244

This staff contains measures 244 to 252, featuring a sequence of eighth notes.

253

262

*ff*

This staff contains measures 253 to 262. A fermata is placed over measure 262, with the dynamic *ff* written below it.

263

272

*ff*

*dim.*

This staff contains measures 263 to 272. A fermata is placed over measure 272, with the dynamics *ff* and *dim.* written below it.

273

279

*f*

*Div.*

**I** *a tempo con gran rigore*

This staff contains measures 273 to 279. It features a 7-measure rest in measure 279, followed by a 7-measure run of eighth notes. The dynamic *f* and the instruction *Div.* are written below. A box containing the letter 'I' and the tempo marking *a tempo con gran rigore* are also present.

280

288

*ff*

This staff contains measures 280 to 288, featuring a sequence of chords. The dynamic *ff* is written below.

289

298

**J**

This staff contains measures 289 to 298, featuring a sequence of chords. A box containing the letter 'J' is placed below measure 293.

299

307

*ff*

This staff contains measures 299 to 307. It features a 7-measure rest in measure 307, followed by a 6-measure run of eighth notes. The dynamic *ff* is written below.

318 *crescendo sempre*  
*ff*

327 *ff*

336 **2**

345 **2** **K** **4**

356 **2** **2**

363

*pp*

Andante Tempo I

Musical staff 363-372: Treble clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), 4/4 time signature. The staff contains a series of half notes and quarter notes, mostly beamed together. Dynamics include *pp* and *p*. A hairpin crescendo is present.

373

*p* *p* **L**

Musical staff 373-378: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. The staff contains a series of quarter notes and eighth notes. Dynamics include *p* and *f*. A hairpin crescendo is present. A box containing the letter 'L' is located below the staff.

379

*p* *f*

Musical staff 379-383: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. The staff contains a series of quarter notes and eighth notes. Dynamics include *p* and *f*. A hairpin crescendo is present.

384

*p* *sempre*

Musical staff 384-388: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. The staff contains a series of quarter notes and eighth notes. Dynamics include *p* and *sempre*. A hairpin crescendo is present.

389

*pp*

Musical staff 389-393: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. The staff contains a series of quarter notes and eighth notes. Dynamics include *pp*. A hairpin crescendo is present.

394

*f* **4**

Musical staff 394-402: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. The staff contains a series of quarter notes and eighth notes. Dynamics include *f*. A hairpin crescendo is present. A box containing the number '4' is located above the staff.

403

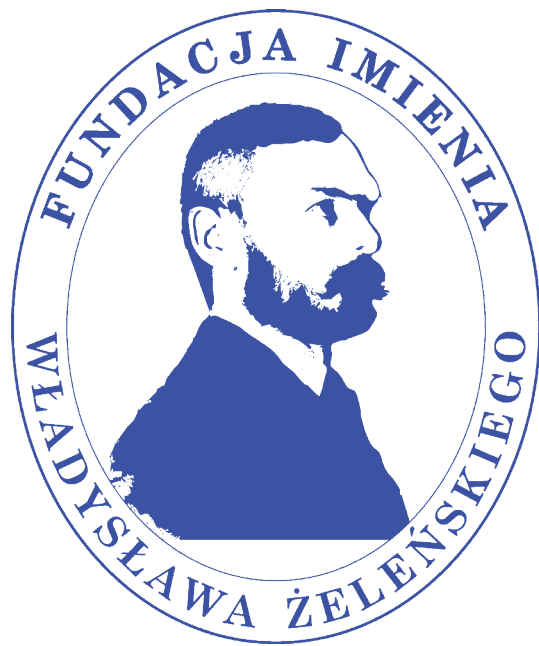
*p* *pp* *ppp*

Musical staff 403-408: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. The staff contains a series of quarter notes and eighth notes. Dynamics include *p*, *pp*, and *ppp*. A hairpin crescendo is present.

409

Musical staff 409-410: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. The staff contains a single half note.







# Władysław Żeleński

Psalm 46

— viola —

Grodkowice, 2020





Viola

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

*p* **A** *cresc. poco a poco*

6 *mf*

11

16 *p* **B**

26 *p* **C**

32 *dolce*

38 *p*

43 *p*

48 *p*

D

53 *p* Div.

60 *pp*

65 *p* *pp*

**E** Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

*ff*

78 6

89 6

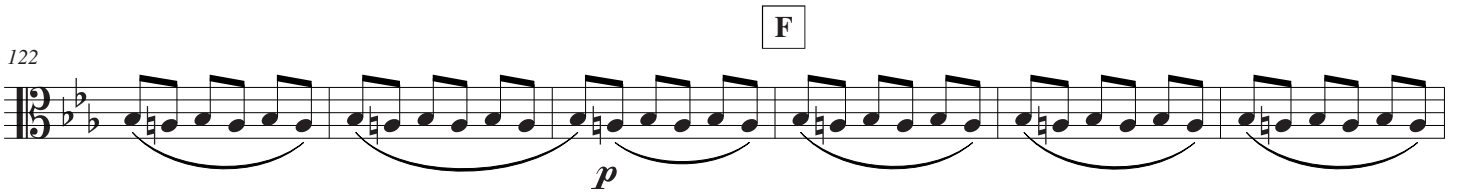
105 6 *f*

116



122

F



*p*

128

Div.



135

14

pizz.



156

17

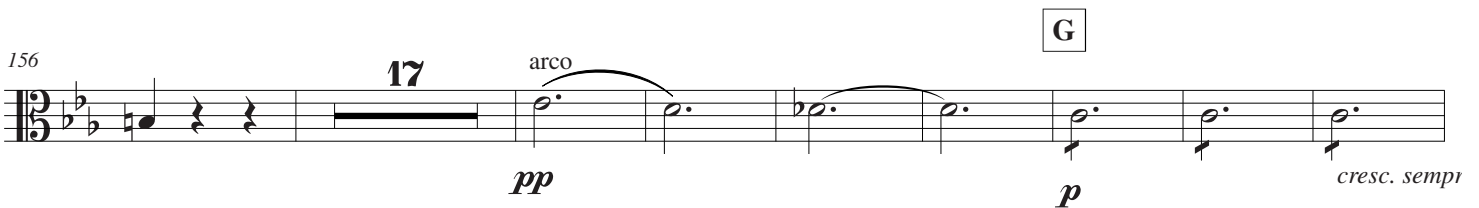
arco

pp

p

cresc. semp

G

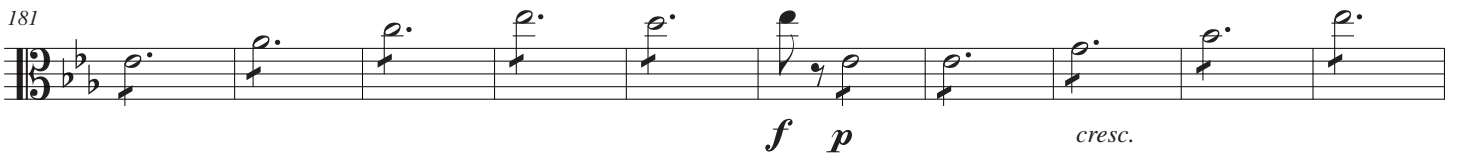


181

f

p

cresc.



191

2

27

f



229 *poco rit.* H *a tempo*

237 *cresc. e stringendo poco a poco* Div.

245

253

261

270

278 *f* I *a tempo con gran rigore* *ff*

285

294

303

*crescendo sempre*  
*ff* *ff*

322

*Div.*

331

*ff* 2

341

2

K

4 2 2

V V

363



*pp*

Andante Tempo I

373

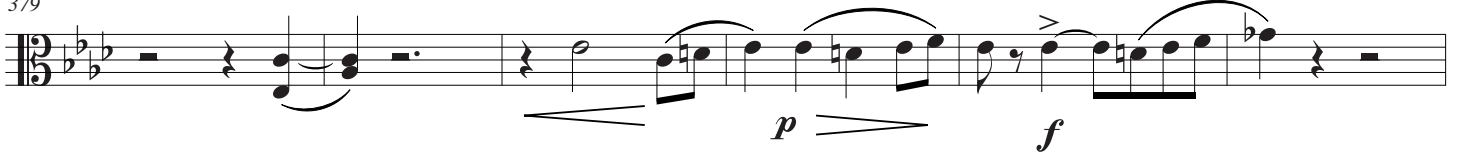


*p*

*pp*

L

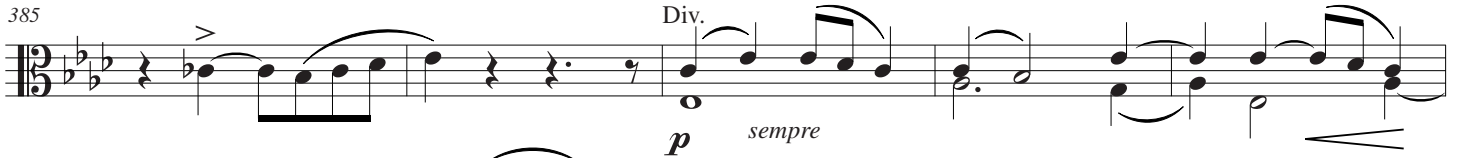
379



*p*

*f*

385



*p*

sempre

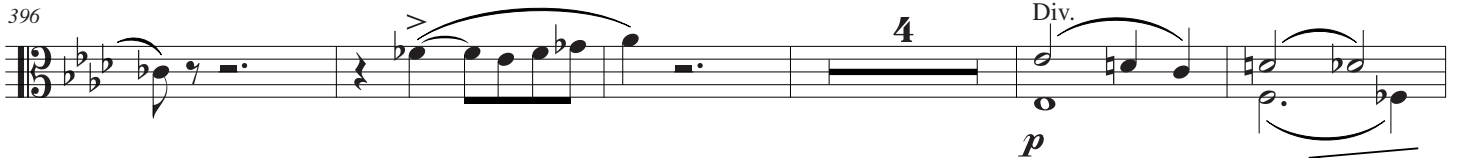
390



*pp*

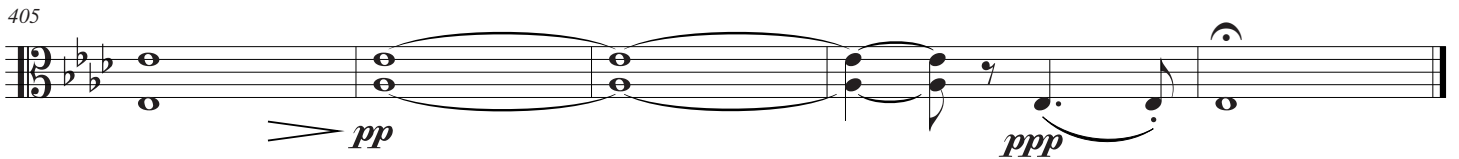
*f*

396



*p*

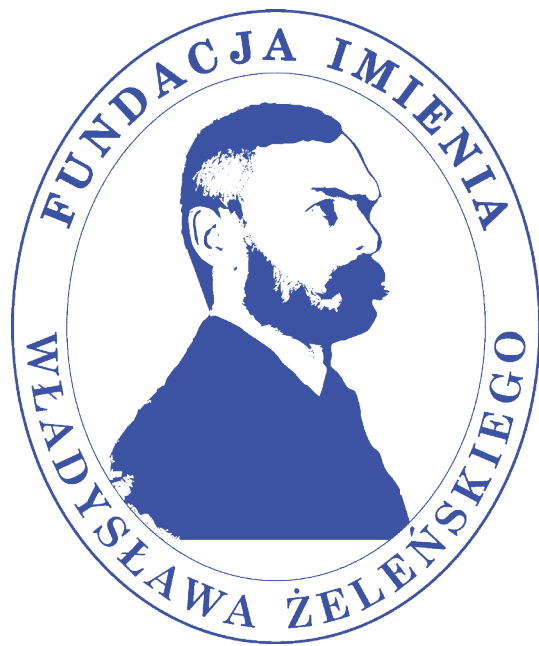
405



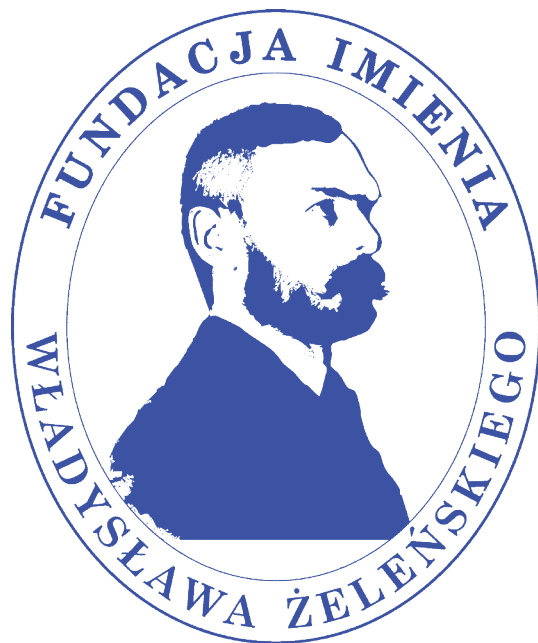
*pp*

*ppp*









# Władysław Żeleński

Psalm 46

— cello —

Grodkowice, 2020



Cello

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

*p* *cresc. poco a poco*

**A**

6 *mf*

11 *p*

16 *p*

**B** *> p*

27 *p*

**C** *dolce* *p*

39

43 *p*

48 *p*

D

53 *p*

2

60 *pp*

65 *p* *pp*

Div.

2

**E** Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

*ff*

78 *p*

86 *poco marcato*

94 *marcato*

102

*f*

111

*f*

117

123

*p*

F

129

136

*p*

G

14

pizz.

156

*pp*

arco

G

*p*

cresc. sempre

17

181

*fp*

cresc.

190

*f*

198 **2** **27** *p*

233 *poco rit.* **H** *a tempo* *cresc. e stringendo poco a poco* *sfz*

242

250

259 *ff* *ff*

269

278 **I** *a tempo con gran rigore* *f* *ff*

285 **J**

295 **7**

310

*ff* **6** *ff*

322 *crescendo sempre*

331

339

349

361

363

*pp*

Andante Tempo I

373

*p* *pp*

L

379

*p* *f*

385

*p* *sempre*

390

*pp* *f*

396

*p*

405

*pp* *ppp*









# Władysław Żeleński

Psalm 46

— **contrabass** —

Grodkowice, 2020



Double Bass

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

The musical score is written for Double Bass in 4/4 time, with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is marked "Andante non troppo lento". The score consists of eight staves of music, with measure numbers 9, 15, 22, 32, 39, 45, and 51 indicated at the beginning of their respective staves. Dynamics include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *dolce* (softly). Articulation is marked with accents (>). Structural markers A, B, C, and D are enclosed in boxes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. A fermata is present over a whole note at the end of the piece. The score concludes with a final measure marked with a '2' above it.



58

Musical staff for measures 58-63. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and a crescendo hairpin.

64

Musical staff for measures 64-68. The key signature changes to three flats (B-flat, E-flat, and A-flat). The time signature changes to 3/4. The music includes a double bar line with a '2' above it, indicating a second ending. Dynamics include *p* and *pp*, with a crescendo hairpin.

**E**

**Allegro vivace con fuoco**  $\text{♩} = 80$

Musical staff for measures 69-78. The key signature has three flats. The time signature is 3/4. The music is marked *ff* (fortissimo) and features a rhythmic pattern with slurs.

79

Musical staff for measures 79-86. The music features a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *p* (piano) and a crescendo hairpin.

87

Musical staff for measures 87-94. The music features a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *poco marcato* (poco marcato).

95

Musical staff for measures 95-102. The music features a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *marcato* (marcato).

103

Musical staff for measures 103-110. The music features a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *pp* (pianissimo).

111

Musical staff for measures 111-116. The music features a rhythmic pattern with slurs. Dynamics include *f* (forte).

117

Musical staff for measures 117-122. The music features a rhythmic pattern with slurs. Dynamics include *f* (forte).

F

123

Musical staff 123-128: A series of six eighth-note chords, each beamed together and slurred. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic.

129

Musical staff 129-135: A series of six eighth-note chords, each beamed together and slurred. The final measure of the staff contains a half note with a slur above it.

136

Musical staff 136-155: A series of notes and rests. It includes a slur over a half note, a measure with a whole rest, and a measure with a whole note marked with a forte (*f*) dynamic. A measure with a whole rest is marked with the number 14. The staff ends with a measure containing a sharp sign and a whole rest.

pizz.

14

156

Musical staff 156-180: A series of notes and rests. It includes a measure with a whole rest marked with the number 17, a measure with a half note marked with a piano (*p*) dynamic and the word "arco" above it, and a measure with a whole rest marked with the number 2. The staff ends with a measure containing a half note marked with a piano (*p*) dynamic and the instruction "cresc. sempre" (cresc. sempre).

G

*pp*

*p*

*cresc. sempre*

181

Musical staff 181-189: A series of notes and rests. It includes a measure with a half note marked with a fortissimo (*fp*) dynamic, and a measure with a half note marked with a crescendo (*cresc.*) instruction.

*fp*

*cresc.*

190

Musical staff 190-197: A series of notes and rests. It includes a measure with a half note marked with a forte (*f*) dynamic.

*f*

198

Musical staff 198-205: A series of notes and rests. It includes a measure with a whole rest marked with the number 2, and a measure with a whole rest marked with the number 27.

2

27

*poco rit.*

**H** *a tempo*

229

*p* *sfz*

*cresc. e stringendo poco a poco*

237

244

254

*ff* *ff*

265

*ff*

**I** *a tempo con gran rigore*

277

*f* *ff*

286

**J**

296

*crescendo sempre* *ff*

312

*ff*



326

*ff*

337

2

349

K

4

2

361

2

*pp*

Andante Tempo I

374

*p*

*pp*

381

L

*p*

*f*

387

*p* *sempre*

*pp*

394

*f*

4

403

*p*

*pp*

*ppp*





# Władysław Żeleński

Psalm 46

– flute 1 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Flute 1

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

Musical staff A, measures 7-11. Measure 7 has a fermata. Measure 8 has a fermata. Measure 9 has a melodic line with a sharp sign. Measure 10 has a melodic line. Measure 11 has a fermata.

B

C

Musical staff B, measures 12-16. Measure 12 has a fermata. Measure 13 has a fermata. Measure 14 has a melodic line with a dynamic marking *p*. Measure 15 has a melodic line with a dynamic marking *p*. Measure 16 has a fermata.

44

Musical staff C, measures 44-48. Measure 44 has a melodic line with a dynamic marking *p*. Measure 45 has a melodic line with a sharp sign. Measure 46 has a melodic line. Measure 47 has a fermata. Measure 48 has a melodic line.

50

Musical staff D, measures 50-54. Measure 50 has a melodic line. Measure 51 has a fermata. Measure 52 has a fermata. Measure 53 has a fermata. Measure 54 has a melodic line with a dynamic marking *p*.

61

Musical staff E, measures 61-66. Measure 61 has a melodic line. Measure 62 has a melodic line. Measure 63 has a melodic line. Measure 64 has a melodic line. Measure 65 has a melodic line with a dynamic marking *dol.*. Measure 66 has a melodic line with a dynamic marking *dol.*.

67

Musical staff F, measures 67-72. Measure 67 has a melodic line with an 8va marking. Measure 68 has a melodic line. Measure 69 has a melodic line. Measure 70 has a melodic line. Measure 71 has a melodic line. Measure 72 has a melodic line.

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

Musical staff G, measures 73-82. Measure 73 has a melodic line with a dynamic marking *ff*. Measure 74 has a melodic line. Measure 75 has a melodic line. Measure 76 has a melodic line. Measure 77 has a melodic line. Measure 78 has a melodic line. Measure 79 has a melodic line. Measure 80 has a melodic line. Measure 81 has a melodic line. Measure 82 has a melodic line with a dynamic marking *p*.

83

Musical staff H, measures 83-88. Measure 83 has a melodic line. Measure 84 has a melodic line. Measure 85 has a melodic line. Measure 86 has a melodic line. Measure 87 has a melodic line. Measure 88 has a melodic line with a dynamic marking *p*.

Flute 1

95 *mf* *p*

104 *f* 8va-----

113 (8va)-----

121 **F** 6 *f*

134 *fp*

142 *pp*

150 *pp*

157

164 *dolce*

Flute 1

172 G

Musical staff 172-184. Treble clef, key signature of two flats. Measures 172-184. Dynamics: *p*. Includes a trill (3) and a grace note (4). A box containing the letter 'G' is positioned above measure 173. A hairpin crescendo is shown below the staff.

185

Musical staff 185-194. Treble clef, key signature of two flats. Measures 185-194. Dynamics: *p*. Includes a trill (3).

195 *8va*-----

Musical staff 195-221. Treble clef, key signature of two flats. Measures 195-221. Dynamics: *f*. Includes a trill (2) and a grace note (20). A dashed line labeled '8va' spans measures 195-221. A hairpin crescendo is shown below the staff.

222

Musical staff 222-247. Treble clef, key signature of two flats. Measures 222-247. Dynamics: *pp*. Includes a grace note (7). A hairpin crescendo is shown below the staff.

H *a tempo*

Musical staff 248-256. Treble clef, key signature of two flats. Measures 248-256. Dynamics: *p*. Includes a trill (4). A dashed line labeled '8va' spans measures 248-256.

248 *(8va)*-----

Musical staff 257-266. Treble clef, key signature of two flats. Measures 257-266. Dynamics: *ff*. Includes a trill (2). A dashed line labeled '(8va)' spans measures 257-266. A hairpin crescendo is shown below the staff.

257 *ff*

Musical staff 267-276. Treble clef, key signature of two flats. Measures 267-276. Dynamics: *p*. Includes a trill (4) and a grace note (3). A dashed line labeled '(8va)' spans measures 267-276. A hairpin crescendo is shown below the staff.



4

8va-----

Flute 1

*a tempo con gran rigore*

I

280

288

J

297

8va---

*crescendo sempre*

(8va) 311

325

334

343

351

Andante Tempo I

380





Flute 1

386

*pp* *p*

392

*p* *p*

*dol.* *8va* *I.* *8va*

397

*f* *p* *dolce*

402

*pp*

4 2





# **Władysław Żeleński**

**Psalm 46**

**– flute 2 –**

**Grodkowice, 2020**



# Psalm 46

Flute 2

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

Musical staff A, measures 1-6. It begins with a 7-measure rest, followed by a 5-measure rest, and then a melodic phrase starting with a dynamic marking of *p*. The staff ends with a 6-measure rest.

B

C

Musical staff B, measures 7-12. It begins with a 12-measure rest, followed by an 11-measure rest, and then a melodic phrase starting with a dynamic marking of *p*. The staff ends with a 2-measure rest.

48

Musical staff C, measures 13-18. It contains melodic phrases with dynamic markings of *p* and *mf*. The staff ends with a 3-measure rest.

D

Musical staff D, measures 19-24. It begins with a 7-measure rest, followed by melodic phrases with dynamic markings of *p* and *dol.*. The staff ends with a 3-measure rest.

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

69

Musical staff E, measures 25-30. It begins with a melodic phrase, followed by a 3/4 time signature change and a *ff* dynamic marking. The staff ends with a 3-measure rest.

76

Musical staff F, measures 31-36. It contains melodic phrases with a dynamic marking of *p*. The staff ends with a 3-measure rest.

85

Musical staff G, measures 37-42. It contains melodic phrases with a dynamic marking of *p*. The staff ends with a 6-measure rest.

95 *mf* *p*

104 *f* 8<sup>va</sup>-----

113 (8<sup>va</sup>)-----

122 **F** 6 *f*

135 *fp* *pp*

143

151 *pp*

158

165 *dolce*



Flute 2

G

173

3 4

*p*

Detailed description: Musical staff for measures 173-185. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first measure contains a half note G4 with a slur above it. The second measure is a whole rest. The third and fourth measures are marked with a '3' and a '4' respectively, indicating triplet and quadruplet rhythms. The fifth measure contains a half note G4 with a slur above it. The sixth and seventh measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The eighth measure contains a half note G4 with a slur above it. The dynamic marking *p* is placed below the staff.

186

3

*p*

Detailed description: Musical staff for measures 186-195. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first measure contains a half note G4 with a slur above it. The second measure is a whole rest. The third and fourth measures are marked with a '3', indicating a triplet rhythm. The fifth measure contains a half note G4 with a slur above it. The sixth and seventh measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The eighth measure contains a half note G4 with a slur above it. The dynamic marking *p* is placed below the staff.

196

8<sup>va</sup>-----

2 20

*f* *pp*

Detailed description: Musical staff for measures 196-222. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first measure contains a half note G4 with a slur above it. The second measure is a whole rest. The third and fourth measures are marked with a '2', indicating a pair of notes. The fifth measure contains a half note G4 with a slur above it. The sixth and seventh measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The eighth measure contains a half note G4 with a slur above it. The dynamic marking *f* is placed below the staff, and *pp* is placed below the staff at the end. An 8va line is indicated above the staff.

223

7 4

*a tempo*

H

Detailed description: Musical staff for measures 223-239. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first measure contains a half note G4 with a slur above it. The second and third measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The fourth measure contains a half note G4 with a slur above it. The fifth and sixth measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The seventh measure contains a half note G4 with a slur above it. The eighth measure is a whole rest. The dynamic marking *a tempo* is placed below the staff. A box containing the letter 'H' is placed above the staff. A 7 and a 4 are placed above the staff.

240

8<sup>va</sup>-----

*p*

(8<sup>va</sup>)-----

Detailed description: Musical staff for measures 240-249. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first measure contains a half note G4 with a slur above it. The second and third measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The fourth measure contains a half note G4 with a slur above it. The fifth and sixth measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The seventh measure contains a half note G4 with a slur above it. The dynamic marking *p* is placed below the staff. An 8va line is indicated above the staff.

250

(8<sup>va</sup>)-----

Detailed description: Musical staff for measures 250-257. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first measure contains a half note G4 with a slur above it. The second measure contains a quarter note A4 with a slur above it. The third and fourth measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The fifth measure contains a half note G4 with a slur above it. The sixth and seventh measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The eighth measure contains a half note G4 with a slur above it.

258

2

*ff* *ff*

Detailed description: Musical staff for measures 258-267. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first measure contains a half note G4 with a slur above it. The second and third measures are marked with a '2', indicating a pair of notes. The fourth measure contains a half note G4 with a slur above it. The fifth and sixth measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The seventh measure contains a half note G4 with a slur above it. The dynamic marking *ff* is placed below the staff.

268

(8<sup>va</sup>)-----

4 3

*p*

Detailed description: Musical staff for measures 268-277. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first measure is a whole rest. The second and third measures are marked with a '4', indicating a quadruplet rhythm. The fourth measure contains a half note G4 with a slur above it. The fifth and sixth measures contain quarter notes G4 and A4 with slurs above them. The seventh measure contains a half note G4 with a slur above it. The eighth measure is a whole rest. The dynamic marking *p* is placed below the staff. An 8va line is indicated above the staff.



4 *8va*-----  
Flute 2  
*a tempo con gran rigore*

280 **I**  
*ff*

288 **J**

297 *8va* -- **7**  
*crescendo sempre ff*

(*8va*) **6**  
*ff*

325 *ff*

335 **2**

344 **K** **23**

*Andante Tempo I* **L**  
374 **9**  
*p* *pp*

*dol.*  
388 **3** **2**  
*p*





Flute 2

396 *8va*-----, *p* *f* *p* *dolce*

401 *4* *2* *pp*





# Władysław Żeleński

Psalm 46

– oboe 1 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Oboe 1

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

Musical notation for measures 7-11. Measure 7 is a whole rest. Measures 8-11 contain a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics include *p* and hairpins.

Musical notation for measures 12-16. Measure 12 is a whole rest. Measures 13-16 contain a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics include *p* and *dol.* (dolente).

B

Musical notation for measures 22-26. Measure 22 is a whole rest. Measures 23-26 contain a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics include *p*.

C

Musical notation for measures 35-39. Measure 35 is a whole rest. Measures 36-39 contain a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 41-45. Measure 41 is a whole rest. Measures 42-45 contain a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 46-50. Measure 46 is a whole rest. Measures 47-50 contain a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics include *p*.

D

Musical notation for measures 52-56. Measure 52 is a whole rest. Measures 53-56 contain a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 64-68. Measure 64 is a whole rest. Measures 65-68 contain a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics include *p* and *dol.*

Oboe 1

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

70 *p* *ff*

78 *p*

94 *p*

103

112 *f*

120 *p*

129 *f*

138 *fp* *pp*

146

154

*pp*

161

*dolce*

169

*p*

G

4

181

*p*

3

192

*f*

2

200

*p*

2

29

**H** *a tempo* *cresc. e stringendo poco a poco*

*p*

245

254

*ff*

2



264 *ff* **4** *p*

276 **I** *a tempo con gran rigore* **3** *ff*

286 **J**

295

303 **7** *ff* **6** *ff*

*rescendo sempre*

331 *ff* **2**

341 **2**

**K** **6** *p* **2**





Andante Tempo I

363 **11** **5**

*p*

**L**

*mf* *pp*

389

*p* *dol.* *p*

395 **7**

*sfz* *f* *pp*

407 **2**

**2**





# Władysław Żeleński

**Psalm 46**

**– oboe 2 –**

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Oboe 2

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

7

*p*

*p*

B

12

*p*

*dol.*

C

22

6

*p*

2

2

35

*p*

*p*

2

42

*p*

*p*

2

48

*p*

3

D

5

*p*

64

*dol.*

*p*

2

**E**

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

70

*p* *ff*

Musical staff 70-77: Treble clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), 3/4 time signature. Measure 70 starts with a rest, followed by a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. A crescendo hairpin leads to measure 71, which begins a new section marked *ff*. The rest of the staff contains a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

78

*p*

Musical staff 78-87: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measure 78 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. A fermata is placed over measure 79, with the number '9' above it. The rest of the staff consists of a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

94

*p*

Musical staff 94-102: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measure 94 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. The rest of the staff consists of a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

103

Musical staff 103-110: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measure 103 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. The rest of the staff consists of a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

111

*f*

Musical staff 111-119: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measure 111 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. The rest of the staff consists of a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

120

**F**

*p*

Musical staff 120-128: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measure 120 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. A fermata is placed over measure 121, with the number '2' above it. The rest of the staff consists of a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

129

*f*

Musical staff 129-137: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measure 129 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. A fermata is placed over measure 130, with the number '2' above it. The rest of the staff consists of a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

138

*fp* *pp*

Musical staff 138-145: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measure 138 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. The rest of the staff consists of a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

146

Musical staff 146-153: Treble clef, key signature of three flats, 3/4 time signature. Measure 146 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and half note B4. The rest of the staff consists of a series of quarter notes: G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4, G4, A4, B4.

154

*pp*

161

*dolce*

169

*p* **G**

179

188

*p* *f*

197

*p*

206

*p* **H** *a tempo* *cresc. e stringendo poco a poco*

243

252

*ff*

264 *ff* **4** *p*

Musical staff 264-275: Treble clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), 4/4 time signature. Measures 264-275. Dynamics: *ff* (measures 264-272), *p* (measures 273-275). A hairpin crescendo is shown from measure 272 to 275. A fermata with the number 4 is placed over measures 273-274. A box containing the letter 'I' is located above measure 274.

276 **3** *ff* **I** *a tempo con gran rigore*

Musical staff 276-285: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. Measures 276-285. Dynamics: *ff* (measures 276-285). A fermata with the number 3 is placed over measures 276-277. A box containing the letter 'I' is located above measure 278. The tempo marking *a tempo con gran rigore* is placed above measure 278.

286 **J**

Musical staff 286-295: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. Measures 286-295. A box containing the letter 'J' is located below measure 290.

296 **7**

Musical staff 296-305: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. Measures 296-305. A fermata with the number 7 is placed over measures 304-305.

310 *ff* **6** *ff*

Musical staff 310-321: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. Measures 310-321. Dynamics: *ff* (measures 310-311), *ff* (measures 312-321). A fermata with the number 6 is placed over measures 311-312.

322 *crescendo sempre*

Musical staff 322-332: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. Measures 322-332. The tempo marking *crescendo sempre* is placed above measure 322.

333 *ff* **2** **K**

Musical staff 333-342: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. Measures 333-342. Dynamics: *ff* (measures 333-342). A fermata with the number 2 is placed over measures 341-342. A box containing the letter 'K' is located below measure 341.

343 **2** **23**

Musical staff 343-373: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. Measures 343-373. Fermatas with the numbers 2 and 23 are placed over measures 343-344 and 372-373 respectively.

**Andante Tempo I** **L**

374 **5** *p*

Musical staff 374-383: Treble clef, key signature of three flats, 4/4 time signature. Measures 374-383. Tempo marking: **Andante Tempo I**. Dynamics: *p* (measures 374-383). A fermata with the number 5 is placed over measures 374-375. A hairpin crescendo is shown from measure 375 to 383. A box containing the letter 'L' is located below measure 383.



384

*mf* *pp* *p*

Musical staff 384-389: Treble clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Measure 384: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter rest. Measure 385: whole rest. Measure 386: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 387: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 388: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 389: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4.

390

*p* *dol.*

Musical staff 390-394: Treble clef, key signature of three flats. Measure 390: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 391: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 392: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 393: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 394: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4.

395

*sfz* *f* *pp*

Musical staff 395-406: Treble clef, key signature of three flats. Measure 395: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 396: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 397: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 398: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 399: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 400: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 401: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 402: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 403: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 404: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 405: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 406: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4.

407

*2*

Musical staff 407-411: Treble clef, key signature of three flats. Measure 407: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 408: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 409: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 410: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4. Measure 411: quarter rest, quarter note G4, quarter note F4, quarter note E4.





# Władysław Żeleński

**Psalm 46**

**– clarinet 1 –**

Grodkowice, 2020



Clarinet in B $\flat$  1

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

Musical notation for measures 1-11. Measure 1 contains a fermata with a '7' above it. Measures 2-11 include notes with dynamics *p*, accents, and slurs.

Musical notation for measures 12-21. Measure 12 is marked with '12'. Measures 13-21 include notes with dynamics *p*, accents, slurs, and a 'dol.' marking at the end.

Musical notation for measures 22-31, marked with 'B'. Measures 22-31 include notes with dynamics *p*, accents, slurs, and a 'legato' marking.

Musical notation for measures 32-39, marked with 'C'. Measures 32-39 include notes with dynamics *p*, accents, slurs, and a '2' marking at the end.

Musical notation for measures 40-45. Measure 40 is marked with '40'. Measures 40-45 include notes with dynamics *p*, accents, slurs, and a 'p' marking at the end.

Musical notation for measures 46-54. Measure 46 is marked with '46'. Measures 46-54 include notes with dynamics *p*, accents, slurs, and a '3' marking at the end.

2 Clarinet in B $\flat$  1

**D**

3

*p*

63

*p*

*dol.*

*dol.*

**E** Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

68

*p*

*ff*

74

*p*

83

*p*

6

96

*p*

105

*f*

114

*f*

**F**

124

*f*

3

135



Musical staff 135-143: Treble clef, key signature of two flats. Measures 135-143. Includes a dynamic marking *pp* at the end of the staff.

144



Musical staff 144-151: Treble clef, key signature of two flats. Measures 144-151.

152



152



159



166



188



197



207



Musical staff 152-158: Treble clef, key signature of two flats. Measures 152-158. Includes a dynamic marking *pp* below the staff.

Musical staff 159-165: Treble clef, key signature of two flats. Measures 159-165.

Musical staff 166-173: Treble clef, key signature of two flats. Measures 166-173. Includes a dynamic marking *p* below the staff.

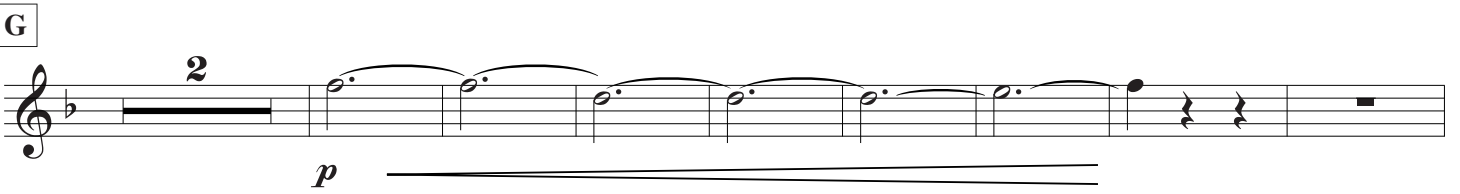
Musical staff 174-187: Treble clef, key signature of two flats. Measures 174-187. Includes a dynamic marking *f* below the staff.

Musical staff 188-196: Treble clef, key signature of two flats. Measures 188-196. Includes a dynamic marking *p* below the staff.

Musical staff 197-206: Treble clef, key signature of two flats. Measures 197-206. Includes a dynamic marking *p* below the staff.

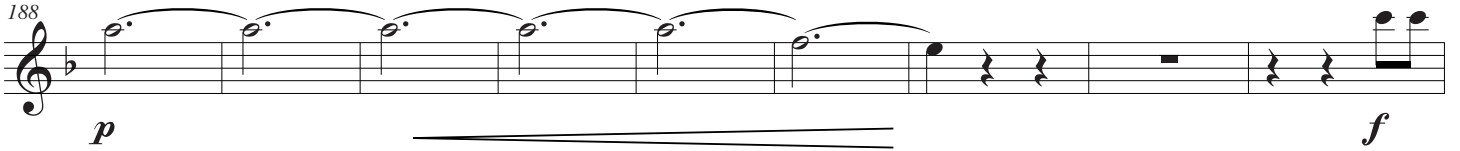
Musical staff 207-214: Treble clef, key signature of two flats. Measures 207-214. Includes a dynamic marking *p* below the staff.

G

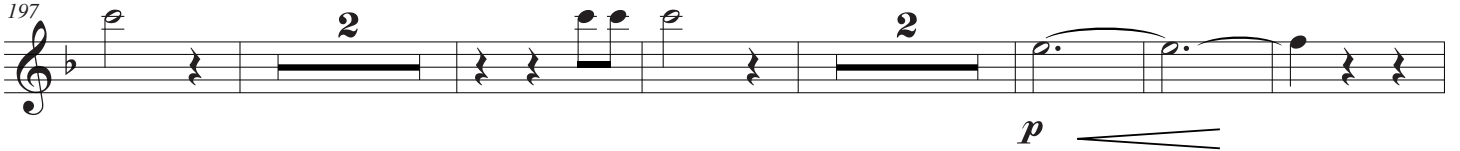


Musical staff 174-187: Treble clef, key signature of two flats. Measures 174-187. Includes a dynamic marking *p* below the staff.


188




188



197



207



Musical staff 197-206: Treble clef, key signature of two flats. Measures 197-206. Includes a dynamic marking *p* below the staff.

Musical staff 207-214: Treble clef, key signature of two flats. Measures 207-214. Includes a dynamic marking *p* below the staff.

Musical staff 215-222: Treble clef, key signature of two flats. Measures 215-222.

**H** *a tempo*

222

*pp* *p*

*cresc. e stringendo poco a poco*

7

Detailed description: Musical staff 222-236. Treble clef, key signature of one flat. Starts with a piano (*pp*) dynamic. The music features a series of eighth notes with slurs, followed by a fermata over a whole note. A hairpin crescendo and a stringendo (accelerando) marking are present. The staff ends with a piano (*p*) dynamic. A rehearsal mark 'H' is in a box above the staff.

237

Detailed description: Musical staff 237-245. Treble clef, key signature of one flat. Continues with eighth notes and slurs.

246

Detailed description: Musical staff 246-254. Treble clef, key signature of one flat. Continues with eighth notes and slurs.

255

*ff* *ff*

2

Detailed description: Musical staff 255-264. Treble clef, key signature of one flat. Continues with eighth notes and slurs. A fermata is placed over a whole note. Dynamics are marked *ff* (fortissimo) at the beginning and end of the staff. A rehearsal mark 'I' is in a box above the staff.

265

*p*

4

Detailed description: Musical staff 265-276. Treble clef, key signature of one flat. Continues with eighth notes and slurs. A fermata is placed over a whole note. Dynamic is marked *p* (piano). A rehearsal mark 'I' is in a box above the staff.

277

*ff*

3

*a tempo con gran rigore*

Detailed description: Musical staff 277-286. Treble clef, key signature of one flat. Starts with a fermata over a whole note, followed by eighth notes. Dynamic is marked *ff*. A rehearsal mark 'I' is in a box above the staff. The tempo marking is *a tempo con gran rigore*.

287

**J**

Detailed description: Musical staff 287-296. Treble clef, key signature of two sharps. Continues with eighth notes and slurs. A rehearsal mark 'J' is in a box below the staff.

297

*ff*

7

Detailed description: Musical staff 297-310. Treble clef, key signature of two sharps. Continues with eighth notes and slurs. A fermata is placed over a whole note. Dynamic is marked *ff*. A rehearsal mark 'J' is in a box below the staff.

311

*ff*

6

*crescendo sempre*

Detailed description: Musical staff 311-320. Treble clef, key signature of two sharps. Starts with a fermata over a whole note, followed by eighth notes. Dynamic is marked *ff*. A rehearsal mark 'J' is in a box below the staff. The tempo marking is *crescendo sempre*.



324 *ff*

335 *2*

346 *2* **K** *2* *2* *p* *p*

358 *2* *2* *8* *pp*

Andante Tempo I

374 *3* **L** *p*

384 *p* *p* *p*

392 *dol.* *p* *p*

398 *f* *p* *dolce* *2* *pp*

405 *pp* *ppp*





# Władysław Żeleński

Psalm 46

– clarinet 2 –

Grodkowice, 2020



Clarinet in B $\flat$  2

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

Musical notation for measures 7-11. Measure 7 is a whole rest. Measures 8-11 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Dynamics include *p* and *dol.* (dolce).

Musical notation for measures 12-28. Measure 12 is a whole rest. Measures 13-14 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 15 is a whole rest. Measures 16-18 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 19 is a whole rest. Measures 20-21 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 22 is a whole rest. Measures 23-24 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 25 is a whole rest. Measures 26-28 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Dynamics include *p* and *legato p*.

Musical notation for measures 29-37. Measure 29 is a whole rest. Measures 30-31 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 32 is a whole rest. Measures 33-34 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 35 is a whole rest. Measures 36-37 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 38-44. Measure 38 is a whole rest. Measures 39-40 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 41 is a whole rest. Measures 42-43 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 44 is a whole rest. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 45-49. Measure 45 is a whole rest. Measures 46-47 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 48 is a whole rest. Measure 49 contains a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 50-59. Measure 50 is a whole rest. Measures 51-52 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 53 is a whole rest. Measures 54-55 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 56 is a whole rest. Measures 57-58 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 59 is a whole rest. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 60-64. Measure 60 is a whole rest. Measures 61-62 contain a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Measure 63 is a whole rest. Measure 64 contains a melodic line starting with a half note G $\flat$ 4, followed by quarter notes A $\flat$ 4, B $\flat$ 4, and C5. Dynamics include *dol. p*.

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

69

*p* *ff*

75

*p*

84

*p* 6

97

*p*

106

*f*

115

*f*

F

124

*f* 3

135

*f*

144

*f*

152

*pp*

Musical staff 152-159: Treble clef, key signature of two flats. Measures 152-159. Measure 152 starts with a quarter rest, followed by eighth notes. Measure 153 has a quarter rest. Measure 154 has a quarter rest. Measure 155 has a quarter rest. Measure 156 has a quarter rest. Measure 157 has a quarter rest. Measure 158 has a quarter rest. Measure 159 has a quarter rest. Dynamics: *pp*.

160

Musical staff 160-167: Treble clef, key signature of two flats. Measures 160-167. Measure 160 has a quarter rest. Measure 161 has a quarter rest. Measure 162 has a quarter rest. Measure 163 has a quarter rest. Measure 164 has a quarter rest. Measure 165 has a quarter rest. Measure 166 has a quarter rest. Measure 167 has a quarter rest. Dynamics: *pp*.

168

168

G

5

2

*p*

Musical staff 168-180: Treble clef, key signature of two flats. Measures 168-180. Measure 168 has a quarter rest. Measure 169 has a quarter rest. Measure 170 has a quarter rest. Measure 171 has a quarter rest. Measure 172 has a quarter rest. Measure 173 has a quarter rest. Measure 174 has a quarter rest. Measure 175 has a quarter rest. Measure 176 has a quarter rest. Measure 177 has a quarter rest. Measure 178 has a quarter rest. Measure 179 has a quarter rest. Measure 180 has a quarter rest. Dynamics: *p*. Fingerings: 5, 2. Chord symbol: G.

181

*p*

Musical staff 181-190: Treble clef, key signature of two flats. Measures 181-190. Measure 181 has a quarter rest. Measure 182 has a quarter rest. Measure 183 has a quarter rest. Measure 184 has a quarter rest. Measure 185 has a quarter rest. Measure 186 has a quarter rest. Measure 187 has a quarter rest. Measure 188 has a quarter rest. Measure 189 has a quarter rest. Measure 190 has a quarter rest. Dynamics: *p*.

191

*f*

2

Musical staff 191-200: Treble clef, key signature of two flats. Measures 191-200. Measure 191 has a quarter rest. Measure 192 has a quarter rest. Measure 193 has a quarter rest. Measure 194 has a quarter rest. Measure 195 has a quarter rest. Measure 196 has a quarter rest. Measure 197 has a quarter rest. Measure 198 has a quarter rest. Measure 199 has a quarter rest. Measure 200 has a quarter rest. Dynamics: *f*. Fingering: 2.

200

2

4

*p*

*p*

Musical staff 200-211: Treble clef, key signature of two flats. Measures 200-211. Measure 200 has a quarter rest. Measure 201 has a quarter rest. Measure 202 has a quarter rest. Measure 203 has a quarter rest. Measure 204 has a quarter rest. Measure 205 has a quarter rest. Measure 206 has a quarter rest. Measure 207 has a quarter rest. Measure 208 has a quarter rest. Measure 209 has a quarter rest. Measure 210 has a quarter rest. Measure 211 has a quarter rest. Dynamics: *p*, *p*. Fingerings: 2, 4.

212

7

*pp*

Musical staff 212-223: Treble clef, key signature of two flats. Measures 212-223. Measure 212 has a quarter rest. Measure 213 has a quarter rest. Measure 214 has a quarter rest. Measure 215 has a quarter rest. Measure 216 has a quarter rest. Measure 217 has a quarter rest. Measure 218 has a quarter rest. Measure 219 has a quarter rest. Measure 220 has a quarter rest. Measure 221 has a quarter rest. Measure 222 has a quarter rest. Measure 223 has a quarter rest. Dynamics: *pp*. Fingering: 7.

224

7

Musical staff 224-235: Treble clef, key signature of two flats. Measures 224-235. Measure 224 has a quarter rest. Measure 225 has a quarter rest. Measure 226 has a quarter rest. Measure 227 has a quarter rest. Measure 228 has a quarter rest. Measure 229 has a quarter rest. Measure 230 has a quarter rest. Measure 231 has a quarter rest. Measure 232 has a quarter rest. Measure 233 has a quarter rest. Measure 234 has a quarter rest. Measure 235 has a quarter rest. Dynamics: *pp*. Fingering: 7.



H

*a tempo cresc. e stringendo poco a poco*



*p*



*ff*



*ff*

*p*

I

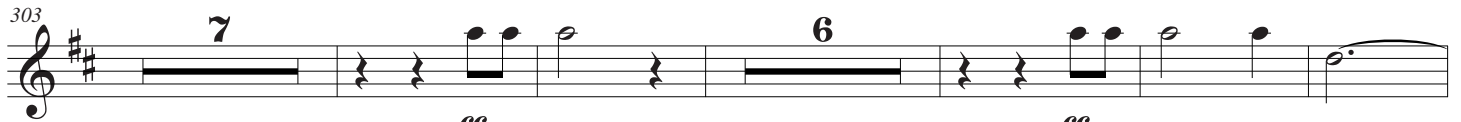
*a tempo con gran rigore*



*ff*



J



*ff*

*ff*

*crescendo sempre*





330 *ff*

339 **2**

347 **K** **Andante Tempo I**

**2** **23** **3**

378 **L** *p*

384 *p* *p* *p*

390 *dol.* **2** *p* *p*

397 *f* *p* *dolce*

402 **2** *pp* *pp* *ppp*

409





# Władysław Żeleński

**Psalm 46**

**– bassoon 1 –**

Grodkowice, 2020



Bassoon 1

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

śł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

*p*

14 *p* *dol.*

26 *legato p* *p*

34 *p*

46 *p*

51 *p*

62 *dol. p*

**A** **B** **C** **D**

3 6 4 4 4 7 4 3

66

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

78

*ff*

8va

16

*marcato*

100

109

6

*f*

122

F

*p*

131

*f*

*fp*

140

27

*p*

172

3

G

*p*

181

*p*

191

*f*

200

*p* *p*

212

*p*

H

247

255

*ff*

264

*ff*

273

*p*

Bassoon 1

I a tempo con gran rigore

280

280 *ff*

288

288 J

298

298 *f*

308

308 *crescendo sempre*

318

318 2

328

328 *ff*

337

337 2

346

346 K *p*

355

355 6 2 8 *pp*



Andante Tempo I

374 **3**  
*p* **L** *p*

381 *mf* *p*

387 *p*

393 *dol.* *p* *sfz* *f > p*

399 **8** *ppp*





# Władysław Żeleński

Psalm 46

– **bassoon 2** –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Bassoon 2

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

**A** 3 6 *p*

16 **B** 4 4 4 *dol.* *legato p*

**C** 7 *p* *p*

46 *p* 4

**D** 3 2 *p* *dol. p*

65

**E** *p* *Allegro vivace con fuoco*  $\text{♩} = 80$  *ff* *8va*

78 15

96 *I. marcato*

Musical staff 96-103: Bassoon part, measures 96-103. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It features a series of eighth and quarter notes with slurs and accents. A dynamic marking of *f* is present below the staff.

104

Musical staff 104-111: Bassoon part, measures 104-111. The staff continues with eighth and quarter notes, slurs, and accents. A dynamic marking of *f* is present below the staff.

112 **6** *f* *p* **F**

Musical staff 112-125: Bassoon part, measures 112-125. Measure 112 has a fermata with the number 6 above it. The staff includes slurs, accents, and a dynamic marking of *f*. Measure 125 has a fermata with the number 6 above it and a dynamic marking of *p*. A box containing the letter 'F' is located above the staff at the end of the line.

126 *f*

Musical staff 126-134: Bassoon part, measures 126-134. The staff features slurs and accents. A dynamic marking of *f* is present below the staff.

135 *fp* *p* **37** **G**

Musical staff 135-178: Bassoon part, measures 135-178. Measure 135 has a fermata with the number 37 above it. The staff includes slurs, accents, and dynamic markings of *fp* and *p*. A box containing the letter 'G' is located above the staff at the end of the line.

179 *p* **2**

Musical staff 179-188: Bassoon part, measures 179-188. Measure 179 has a fermata with the number 2 above it. The staff includes slurs and accents. A dynamic marking of *p* is present below the staff.

189 *p* *f*

Musical staff 189-197: Bassoon part, measures 189-197. The staff includes slurs and accents. Dynamic markings of *p* and *f* are present below the staff.

198 **2** *p* **2**

Musical staff 198-206: Bassoon part, measures 198-206. Measures 198 and 200 have fermatas with the number 2 above them. The staff includes slurs and accents. A dynamic marking of *p* is present below the staff.

207 **4** *p* **21** **H** *a tempo* **8**

Musical staff 207-214: Bassoon part, measures 207-214. Measures 207 and 211 have fermatas with the numbers 4 and 21 above them. The staff includes slurs and accents. Dynamic markings of *p* and *a tempo* are present below the staff. A box containing the letter 'H' is located above the staff at the end of the line.

244

*p*

253

*ff*

261

*ff*

273

*p* *ff* I a tempo con gr

283

293

J

309

*f* 2

320

329

338

347

Andante Tempo I

378

L

384

390

396









# **Władysław Żeleński**

**Psalm 46**

**– horn 1 –**

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Horn in F 1

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
śł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

Musical staff 1: Horn in F 1, measures 1-12. Includes a 7-measure rest and dynamic markings *f* and accents.

Musical staff 2: Horn in F 1, measures 13-24. Includes rests of 7 and 11 measures, dynamic markings *p*, and section marker B.

Musical staff 3: Horn in F 1, measures 25-34. Includes dynamic markings *p* and *fp*, and section marker C.

Musical staff 4: Horn in F 1, measures 35-40. Includes dynamic marking *fp* and section marker I.

Musical staff 5: Horn in F 1, measures 41-49. Includes rests of 4, 3, and 2 measures, dynamic marking *p*, and section marker D.

Musical staff 6: Horn in F 1, measures 50-64. Includes dynamic marking *pp* and section marker E.

Musical staff 7: Horn in F 1, measures 65-73. Includes a 2-measure rest and dynamic marking *pp*.

Musical staff 8: Horn in F 1, measures 74-81. Includes dynamic marking *ff*, a 3/4 time signature change, and an 8-measure rest.

87 *marcato*

Musical staff 87-94: Treble clef, key signature of one flat. Measures 87-94. Measure 87 has a sharp sign on the second line. Measures 88 and 89 have accents (>) and the word 'marcato'. The staff contains eighth and quarter notes with various accidentals.

95 *marcato*

Musical staff 95-102: Treble clef, key signature of one flat. Measures 95-102. Measure 95 has the word 'marcato'. The staff contains quarter and eighth notes with various accidentals.

103 **9** *f*

Musical staff 103-118: Treble clef, key signature of one flat. Measures 103-118. Measure 103 has a box containing the number '9'. Measure 104 has the dynamic 'f'. The staff contains quarter and eighth notes with various accidentals.

119 *p* **F**

Musical staff 119-126: Treble clef, key signature of one flat. Measures 119-126. Measure 119 has the dynamic 'p'. Measure 126 has a box containing the letter 'F'. The staff contains quarter and eighth notes with various accidentals.

127

Musical staff 127-135: Treble clef, key signature of one flat. Measures 127-135. The staff contains quarter and eighth notes with various accidentals.

136 *p* **G**

Musical staff 136-144: Treble clef, key signature of one flat. Measures 136-144. Measure 136 has the dynamic 'p'. Measure 144 has a box containing the letter 'G'. The staff contains quarter and eighth notes with various accidentals.

145 **33** **5**

Musical staff 145-188: Treble clef, key signature of one flat. Measures 145-188. Measures 145 and 146 have boxes containing the numbers '33' and '5' respectively. The staff contains quarter and eighth notes with various accidentals.

189 *f*

Musical staff 189-197: Treble clef, key signature of one flat. Measures 189-197. Measure 189 has the dynamic 'f'. The staff contains quarter and eighth notes with various accidentals.

198 **26** *p*

Musical staff 198-205: Treble clef, key signature of one flat. Measures 198-205. Measure 198 has the dynamic 'p'. Measure 205 has a box containing the number '26'. The staff contains quarter and eighth notes with various accidentals.



232 *poco rit.* H *a tempo*  
*p*

237 *cresc. e stringendo poco a poco*

246

255 *ff* *ff*

265 *p* **4**

I *tempo con gran rigore*  
277 **3** *f* *ff*

287 J

296 *f*

303 **4** *ff* **5**

*crescendo sempre*

317

*ff* *ff*

326

335

*ff*

K

344

23

Andante Tempo I

374

2

L

*p*

381

*f* *f* *p*

387

393

*pp* *f* *f*

5

403

*pp* *pp*











# Władysław Żeleński

Psalm 46

– horn 2 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Horn in F 2

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
śł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

7

*f*

B

C

13

7

11

*p*

*p*

I.

35

*fp*

41

4

D

50

3

2

*p*

59

2

*pp*

66

2

*pp*

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

8

*ff*

87 *marcato* **7** *marcato*

Musical staff 87-93: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 87-93. Measure 87 starts with a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 88 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 89 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 90 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 91 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 92 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 93 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. A bracket above measures 88-90 is labeled '7'. The word 'marcato' appears above measure 87 and below measure 90.

101 **9** *f*

Musical staff 101-107: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 101-107. Measure 101 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 102 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 103 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 104 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 105 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 106 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 107 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. A bracket above measures 101-103 is labeled '9'. The dynamic 'f' is below measure 104.

117 *p*

Musical staff 117-123: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 117-123. Measure 117 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 118 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 119 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 120 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 121 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 122 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 123 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. The dynamic 'p' is below measure 123.

**F**

Musical staff 124-133: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 124-133. Measure 124 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 125 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 126 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 127 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 128 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 129 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 130 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. Measure 131 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 132 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 133 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5.

134 *p*

Musical staff 134-141: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 134-141. Measure 134 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 135 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 136 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 137 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 138 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 139 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 140 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. Measure 141 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. The dynamic 'p' is below measure 141.

**G**

142 **33** **5**

Musical staff 142-148: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 142-148. Measure 142 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 143 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 144 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 145 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 146 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 147 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 148 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. A bracket above measures 142-144 is labeled '33'. A bracket above measures 145-147 is labeled '5'.

185 *f*

Musical staff 185-193: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 185-193. Measure 185 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 186 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 187 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 188 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 189 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 190 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 191 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. Measure 192 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 193 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. The dynamic 'f' is below measure 191.

194

Musical staff 194-202: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 194-202. Measure 194 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 195 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 196 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 197 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 198 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 199 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 200 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. Measure 201 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 202 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5.

**H** *a tempo cresc. e stringendo poco a poco*

203 **31** *p*

Musical staff 203-211: Treble clef, 2/4 time signature. Measures 203-211. Measure 203 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 204 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. Measure 205 has a rest, followed by quarter notes G5, A5, B5. Measure 206 has a rest, followed by quarter notes C6, B5, A5. Measure 207 has a rest, followed by quarter notes G5, F5, E5. Measure 208 has a rest, followed by quarter notes D5, C5, B4. Measure 209 has a rest, followed by quarter notes A4, G4, F4. Measure 210 has a rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 211 has a rest, followed by quarter notes D5, E5, F5. A bracket above measures 203-205 is labeled '31'. The dynamic 'p' is below measure 208.



242

Musical staff 242: Treble clef, whole notes with slurs and ties.

251

Musical staff 251: Treble clef, quarter notes with slurs and ties.

260

Musical staff 260: Treble clef, whole notes with slurs and ties, dynamic markings *ff*, *ff*, *p*.

270

Musical staff 270: Treble clef, quarter notes with slurs and ties, dynamic marking *f*, fingerings 4 and 3.

**I** *a tempo con gran rigore*

Musical staff 275: Treble clef, whole notes with slurs and ties, dynamic marking *ff*.

291

Musical staff 291: Treble clef, whole notes with slurs and ties, dynamic marking *f*, articulation **J**.

297

Musical staff 297: Treble clef, quarter notes with slurs and ties, dynamic marking *f*.

304

Musical staff 304: Treble clef, quarter notes with slurs and ties, dynamic marking *ff*, fingerings 4 and 5.

317

*ff* *ff*

326

335

*ff*

K

344

23

**Andante Tempo I**

374

2

L

*p*

381

*f* *p*

387

2

*pp*

394

*f* *f* *pp*

5

404

*pp*











# Władysław Żeleński

Psalm 46

– horn 3 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Horn in F 3

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

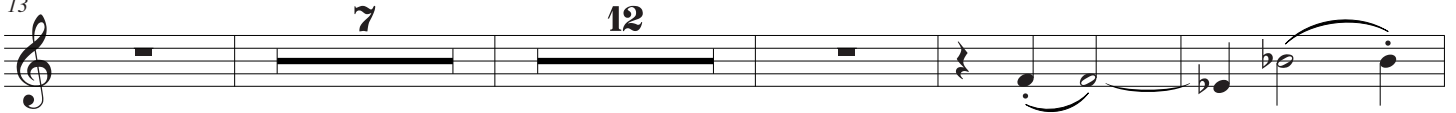
A



13

B

C



36

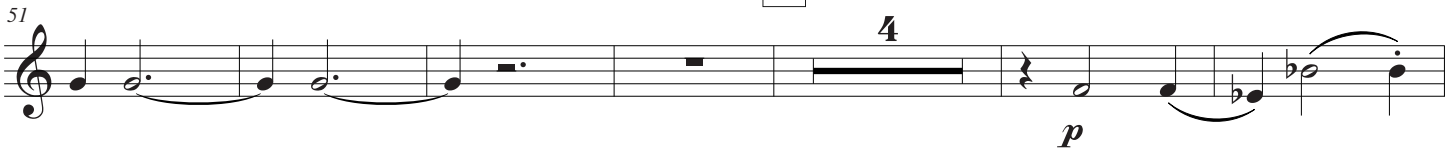


43



51

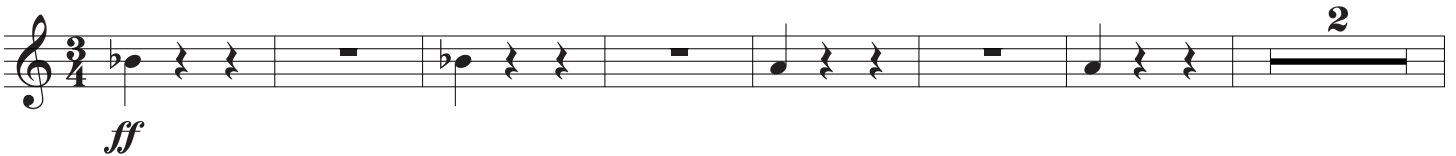
D



61



E Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$



81



103

Musical staff 103-111: Treble clef, key signature of one flat. Starts with a dynamic marking *>* (accent) over a dotted quarter note. The staff contains a series of eighth and quarter notes with various slurs and ties.

112

Musical staff 112-119: Treble clef, key signature of one flat. Starts with a dynamic marking *f*. The staff contains eighth and quarter notes with slurs and ties. A boxed letter **F** is positioned below the staff.

120

Musical staff 120-132: Treble clef, key signature of one flat. Contains a measure with a boxed letter **F** and a measure with a bracket labeled **6**. The staff contains eighth and quarter notes with slurs and ties.

133

Musical staff 133-141: Treble clef, key signature of one flat. Starts with a dynamic marking *p*. The staff contains eighth and quarter notes with slurs and ties. A boxed letter **G** is positioned below the staff.

142

Musical staff 142-183: Treble clef, key signature of one flat. Contains a measure with a bracket labeled **31** and a measure with a bracket labeled **5**. The staff contains eighth and quarter notes with slurs and ties. A dynamic marking *pp* is located below the staff.

184

Musical staff 184-194: Treble clef, key signature of one flat. Contains a measure with a bracket labeled **4**. The staff contains eighth and quarter notes with slurs and ties. Dynamic markings *f* are placed below the staff.

195

Musical staff 195-203: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains eighth and quarter notes with slurs and ties.

204

Musical staff 204-251: Treble clef, key signature of one flat. Contains a measure with a bracket labeled **31**, a measure with a bracket labeled **7**, and a measure with a bracket labeled **6**. The staff contains eighth and quarter notes with slurs and ties. A boxed letter **H** is positioned above the staff, and a dynamic marking *p* is below the staff. The tempo marking *a tempo* is also present.

252

Musical staff 252-260: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains eighth and quarter notes with slurs and ties. A dynamic marking *ff* is located below the staff.

262

*ff* *p*

I

272

4 3

*f* *ff*

I

285

J

294

303

4 5

*ff*

317

*crescendo sempre* *ff*

321

331

342

23

K

Andante Tempo I

374

*p*

L

*f* > *f* > *p*

390

*pp* *f* >

397

*f* > *pp*











# Władysław Żeleński

Psalm 46

– horn 4 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Horn in F 4

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

śł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento **A**

Musical staff 1: Horn in F 4, measures 1-12. Includes a 7-measure rest, dynamics *f*, and section marker **B**.

Musical staff 2: Horn in F 4, measures 13-24. Includes rests of 7, 12, and 6 measures, dynamics *fp*, and section marker **C**.

Musical staff 3: Horn in F 4, measures 25-36. Includes a 3-measure rest and dynamics *mf*.

Musical staff 4: Horn in F 4, measures 37-48. Includes dynamics *mf*.

Musical staff 5: Horn in F 4, measures 49-60. Includes a 9-measure rest, dynamics *mf*, and section marker **D**.

Musical staff 6: Horn in F 4, measures 61-78. Includes dynamics *ff*, a 4-measure rest, and a  $\frac{3}{4}$  time signature change.

Musical staff 7: Horn in F 4, measures 79-85. Includes a 2-measure rest, dynamics *p*, and a sharp sign.

Musical staff 8: Horn in F 4, measures 86-100. Includes a 14-measure rest.

103

Musical staff 103-111: Treble clef, key signature of one flat. Starts with a dynamic marking *f* and an accent (>). The staff contains a series of notes with various articulations and slurs.

112

Musical staff 112-119: Treble clef, key signature of one flat. Starts with a dynamic marking *f*. The staff contains notes with slurs and rests. A box containing the letter 'F' is positioned below the staff.

120

Musical staff 120-131: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains notes with slurs and rests. A box containing the letter 'F' is positioned below the staff, and a bracket labeled '6' spans the final measures of the staff.

132

Musical staff 132-140: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains notes with slurs and rests. A box containing the letter 'G' is positioned below the staff, and a dynamic marking *p* is at the end.

141

Musical staff 141-182: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains notes with slurs and rests. A box containing the letter 'G' is positioned below the staff. Brackets labeled '31' and '5' are placed above the staff. A dynamic marking *pp* is below the staff.

183

Musical staff 183-192: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains notes with slurs and rests. A bracket labeled '4' is placed above the staff. A dynamic marking *f* is below the staff.

193

Musical staff 193-201: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains notes with slurs and rests. A dynamic marking *f* is below the staff.

202

Musical staff 202-244: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains notes with slurs and rests. A box containing the letter 'H' is positioned below the staff. Brackets labeled '31' and '7' are placed above the staff. A dynamic marking *p* is below the staff. The tempo marking *a tempo* is also present.

245

Musical staff 245-253: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains notes with slurs and rests. A bracket labeled '6' is placed above the staff.

259

*ff* *ff*

269

*p* *f*

4 3

**I** *a tempo con gran rigore*

*ff*

291

*ff*

J

300

*ff*

4

309

*ff* *ff* *ff*

5

322 *crescendo sempre*

333

342

*ff*

23

4/4



Andante Tempo I

L

374 **9** **7**

*f* *f* *pp*

394 **9**

*f* *f* *pp*

408









# Władysław Żeleński

**Psalm 46**

**– trumpet 1 –**

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Trumpet 1 in Bb

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento A

7 *sfz*

13 *sfz* *p*

19 *p*

41 *sfz*

47 *p*

53 *p*

E **Allegro vivace con fuoco**  $\text{♩} = 80$  *cresc.*

59 *ff*

78 *p* *poco marcato*

Trumpet 1 in Bb

97 *poco marcato*  
*p* **2**

105 *f*

113

121 **F** **2**  
*p*

130

139 **G** **35** **5**  
*p*

184 **4** *f* *f*

195 **2** **34**  
*f*

**H** *a tempo* **7** **6**  
*p*

255 *ff* *ff*

265 *p* 4

277 *f* *ff* *ff* *f* tempo con gran rigore

285

293 J

301 4 *ff* crescendo sempre

312 5 *ff* *ff*

324

333 2

341

**K**

*p*

359

**Andante Tempo I**

374

*cresc.*

**L**

395

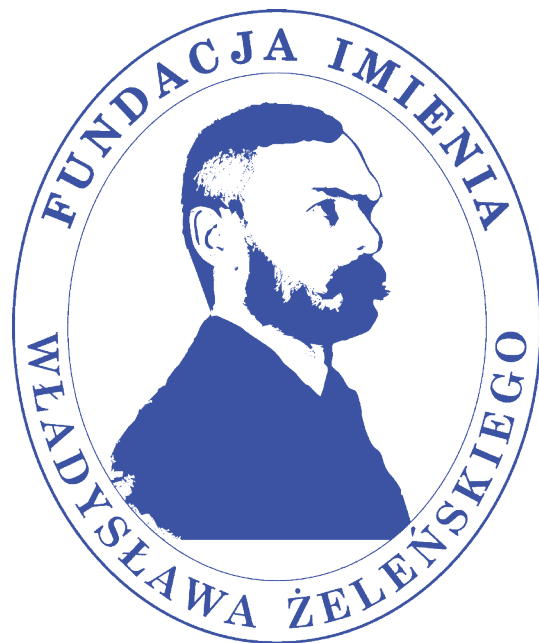
*f* *f* *pp*

409









# Władysław Żeleński

Psalm 46

– trumpet 2 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Trumpet 2 in Bb

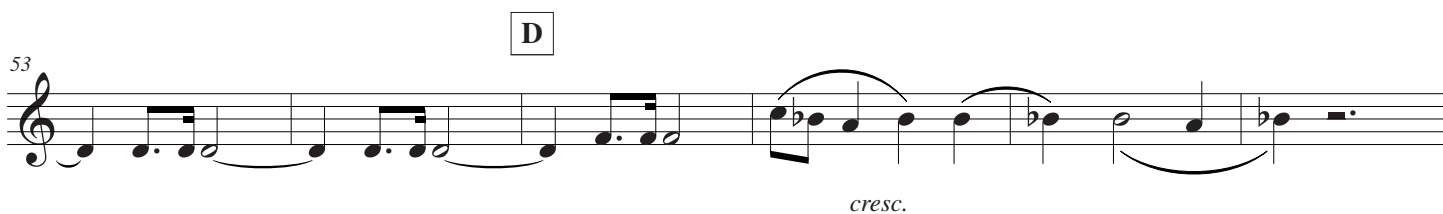
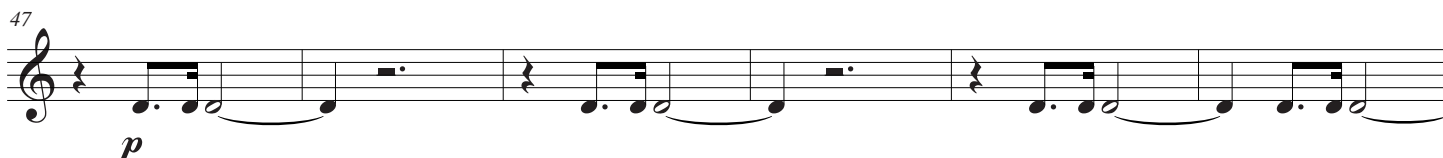
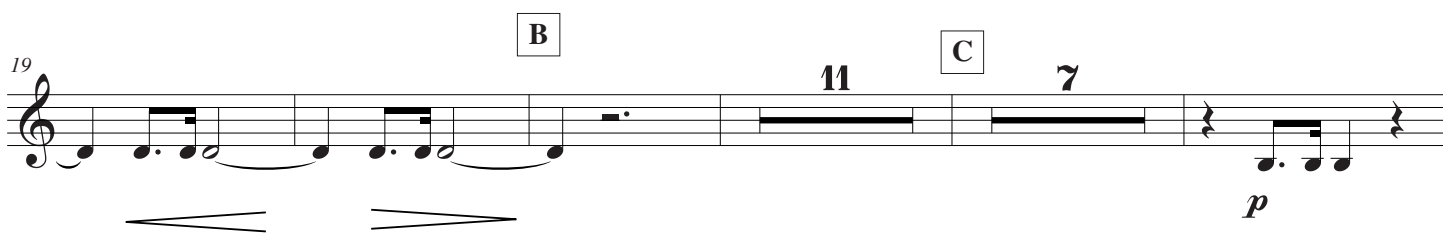
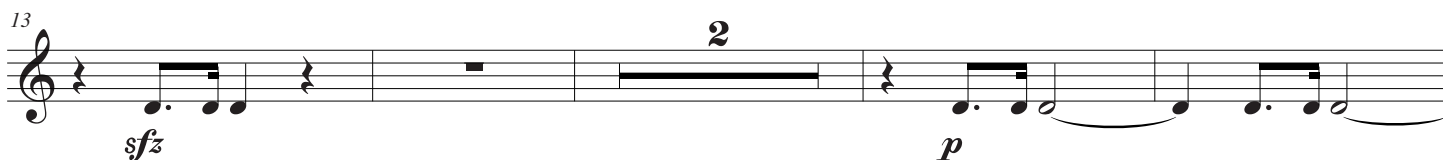
na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A



E Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$



*poco marcato*

Trumpet 2 in Bb

Musical staff 1 (measures 97-104): *p* [musical notation] **2**

Musical staff 2 (measures 105-112): [musical notation] *f*

Musical staff 3 (measures 113-120): [musical notation]

Musical staff 4 (measures 121-128): **F** [musical notation] **2** *p*

Musical staff 5 (measures 130-138): [musical notation]

Musical staff 6 (measures 139-146): **G** [musical notation] **35** **5** *p*

Musical staff 7 (measures 184-191): [musical notation] **4** *f*

Musical staff 8 (measures 194-201): *f* [musical notation] **2** *f*

Musical staff 9 (measures 202-209): **H** *a tempo* **34** **7** **6** *p*

Trumpet 2 in Bb

253

*ff*

263

*ff* *p*

273

*f* *ff*

**I** *a tempo con gran rigore*

*ff*

291

*ff*

299

*ff*

309

*ff* *crescendo sempre* *ff* *ff*

321

*ff*

330

*ff*

4  
341

Trumpet 2 in Bb

Musical staff 1: Treble clef, starting with a key signature of one sharp (F#). The staff contains a sequence of notes and rests, ending with a fermata marked with the number 2.

K

Musical staff 2: Treble clef, starting with a key signature of one sharp (F#). The staff contains a sequence of notes and rests, starting with a dynamic marking of *p*.

359

Musical staff 3: Treble clef, starting with a key signature of one sharp (F#). The staff contains a sequence of notes and rests, ending with a fermata marked with the number 7.

Andante Tempo I

373

Musical staff 4: Treble clef, starting with a key signature of one sharp (F#). The staff contains a sequence of notes and rests, starting with a dynamic marking of *pp* and a *cresc.* hairpin.

L

378

Musical staff 5: Treble clef, starting with a key signature of one sharp (F#). The staff contains a sequence of notes and rests, starting with a dynamic marking of *f* and a fermata marked with the number 5, followed by a fermata marked with the number 12, and ending with a fermata marked with the number 9.

407

Musical staff 6: Treble clef, starting with a key signature of one sharp (F#). The staff contains a sequence of notes and rests, starting with a dynamic marking of *pp*.









# Władysław Żeleński

**Psalm 46**

**– trombone 1 –**

Grodkowice, 2020

Trombone 1

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

B

C

D

7 13 12 22

*p*

56 13

*cresc.*

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

*ff*

79 33 9 6

*ff*

131

*ff*

140 37 7 7

*f*

195 41 19 2

*ff*

261 11

*ff*



Trombone 1

I *a tempo con gran rigore*

280

*ff* *ff*

288

*ff*

J

297

*ff*

306

*ff*

*crescendo sempre*

316

*ff*

325

*ff*

334

*ff*

2

344

*ff*

2

23

K

374

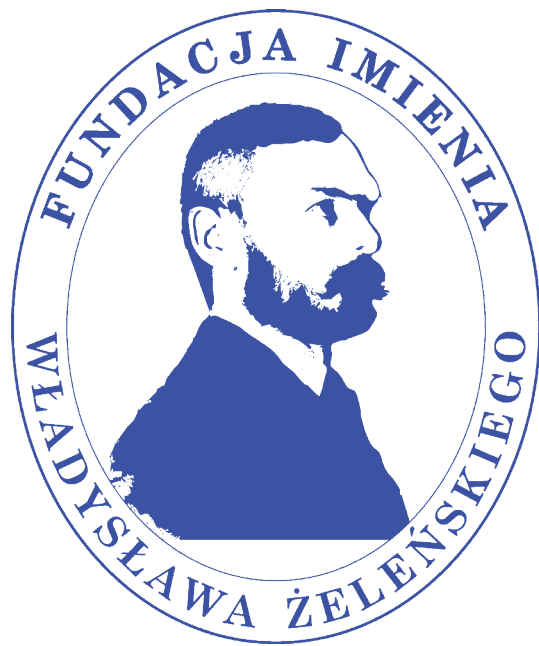
Andante Tempo I

*p* *cresc.*

5

27

L





# **Władysław Żeleński**

**Psalm 46**

**– trombone 2 –**

Grodkowice, 2020

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

Trombone 2

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

B

C

D

7 13 12 22

*p*

56

13

*cresc.*

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

17

*ff*

96

104

8 9 6

F

131

G

140

37 7 7

H

*a tempo*

193

41 19 2

*f*



259 11

*ff* *ff*

**I** *a tempo con gran rigore*

280

*ff* *ff*

290

**J**

299

310

*crescendo sempre*

322

331 2

*ff* **2**

341 2

**2**

**K** *Andante Tempo I* **L**

*p* *cresc.* **23** **5** **27**







# **Władysław Żeleński**

**Psalm 46**

**– trombone 3 –**

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Bass Trombone

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

św. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

B

C

D

7 13 12 22

*p*  $\sphericalangle$

Detailed description: This block shows the first line of music for the Bass Trombone part, measures 1 through 22. The music is in a 4/4 time signature with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Above the staff, four boxed letters A, B, C, and D are placed above measures 7, 13, 19, and 22 respectively. The notes are mostly whole and half notes with some rests. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the staff at the end of measure 22, with a hairpin symbol indicating a gradual decrease in volume.

56

13

*cresc.*

Detailed description: This block shows the second line of music, measures 56 through 69. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of three flats. Above the staff, a boxed letter E is placed above measure 56. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is placed below the staff. The music features a melodic line with some slurs and a final measure with a 3/4 time signature change.

E Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

*ff*

Detailed description: This block shows the third line of music, measures 70 through 78. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of three flats. Above the staff, a boxed letter E is placed above measure 70. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed below the staff. The music consists of a rhythmic pattern of quarter notes and rests.

79

25

Detailed description: This block shows the fourth line of music, measures 79 through 109. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of three flats. Above the staff, a boxed letter E is placed above measure 79. A dynamic marking of *ff* is placed below the staff. The music features a melodic line with slurs and accents.

111

5 3

Detailed description: This block shows the fifth line of music, measures 111 through 134. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of three flats. Above the staff, a boxed letter E is placed above measure 111. A dynamic marking of *ff* is placed below the staff. The music features a melodic line with slurs and accents.

F

3

*p* *f*

Detailed description: This block shows the sixth line of music, measures 135 through 164. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of three flats. Above the staff, a boxed letter F is placed above measure 135. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the staff at the beginning, and a dynamic marking of *f* (forte) is placed below the staff later in the line. The music features a melodic line with slurs.

135

37

Detailed description: This block shows the seventh line of music, measures 165 through 201. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of three flats. Above the staff, a boxed letter F is placed above measure 165. A dynamic marking of *f* is placed below the staff. The music features a melodic line with slurs and a final measure with a 3/4 time signature change.

2  
G

Bass Trombone

182

*p* *fp*

187

*f*

195

**41** **H** *a tempo* **16**

*f*

258

*ff* *ff*

**I** *a tempo con gran rigore*

267

**41**

*ff* *ff*

284

293

**J**

312

**2**

*crescendo sempre*

Bass Trombone

320

Musical staff 320: Bass clef, treble clef, notes with accents and slurs.

329

Musical staff 329: Bass clef, treble clef, notes with slurs and a forte (*ff*) dynamic marking.

338

Musical staff 338: Bass clef, treble clef, notes with rests and measure repeat signs labeled 2 and 3.

K

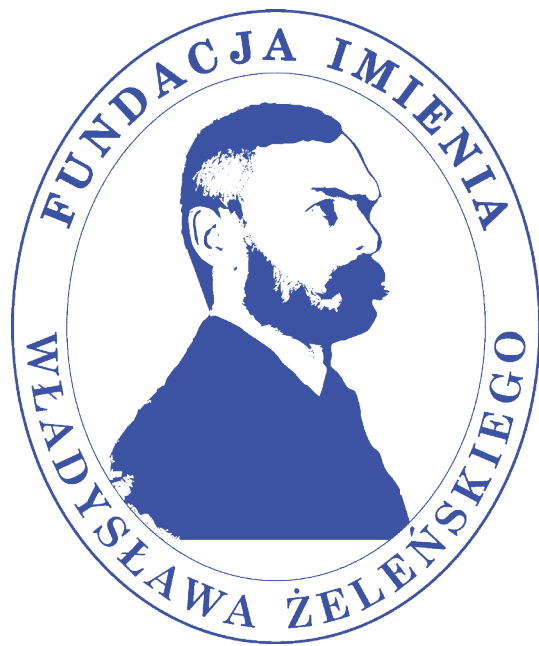
Andante Tempo I

349

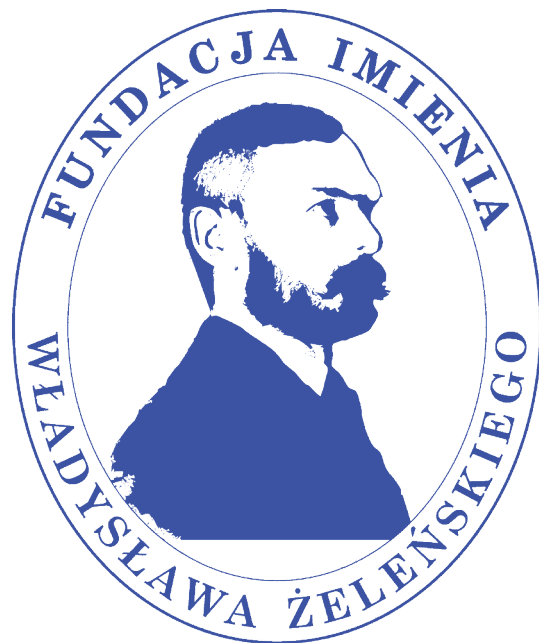
Musical staff 349: Bass clef, treble clef, notes with rests, measure repeat signs labeled 23, dynamic markings *p* and *cresc.*, and a box labeled L.

377

Musical staff 377: Bass clef, treble clef, notes with rests, measure repeat signs labeled 5 and 27, and a dynamic marking *>*.







# Władysław Żeleński

Psalm 46

– timpani –

Poland, 2021

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

Timpani

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

**A** 7      **B** 13      **C** 12      18

52      **D**

58      11

**E** Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$

24

104      13

**F**      **G** 53      **H** 58      a tempo 16

257      4      **ff**

269      3

dim.

I a tempo con gran rigore

*ff*

290

J

299

15

*crescendo sempre*

322

334

K

14

*p*

356

366

4

Andante Tempo I

8

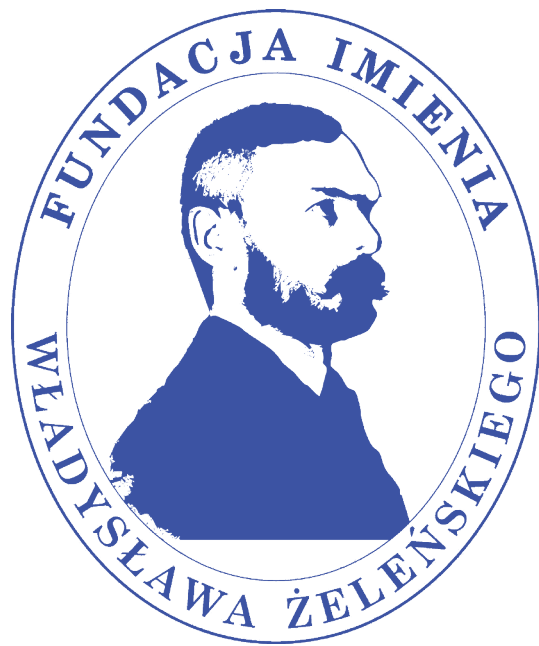
*pp*

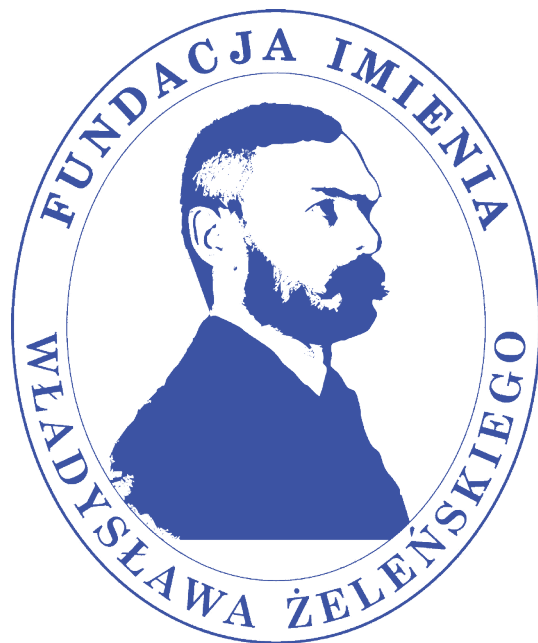
L

20

*pp*







# Władysław Żeleński

Psalm 46

— choir —

Grodkowice, 2020



Choir

# Psalm 46

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

B

Musical score for the first system, measures 7 and 13. It consists of four staves: three for instruments (treble, alto, and bass clefs) and one for the choir (bass clef). The key signature is three flats (B-flat major/D-flat minor) and the time signature is 4/4. Measures 7 and 13 are marked with a bar line and the number 7 and 13 respectively. The choir part begins in measure 13 with the lyrics "Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw -".

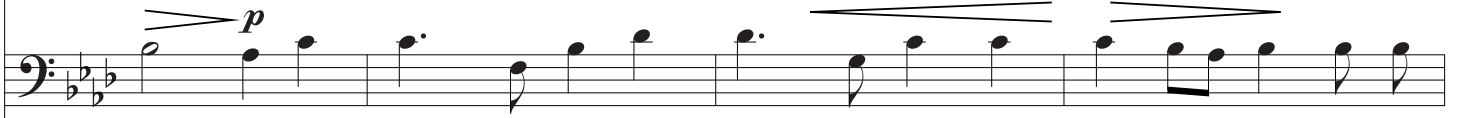
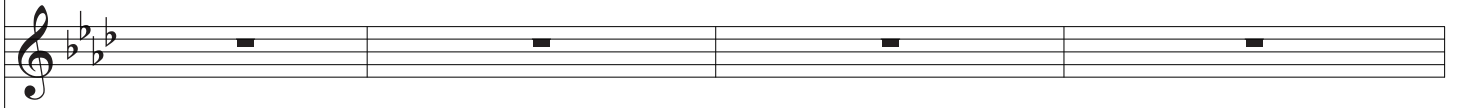
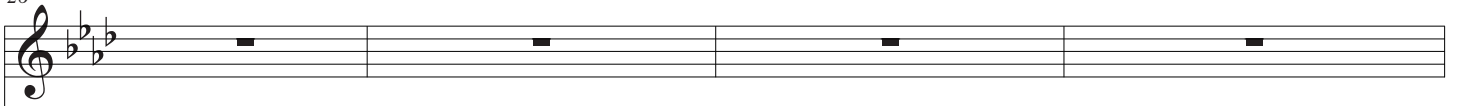
Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw -

23

Musical score for the second system, measures 23 and 24. It consists of four staves: three for instruments (treble, alto, and bass clefs) and one for the choir (bass clef). The key signature is three flats (B-flat major/D-flat minor) and the time signature is 4/4. Measures 23 and 24 are marked with a bar line and the number 23 and 24 respectively. The choir part continues with the lyrics "dzi - wy, O - broń - ca nasz nie - wąż - tpli - wy, o - broń - ca nasz nie - wąż -".

*p* Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw -  
dzi - wy, O - broń - ca nasz nie - wąż - tpli - wy, o - broń - ca nasz nie - wąż -

26



dzi - wy, o - broń - ca nasz o - broń - ca nasz o - broń - ca nasz nie-wąt-



pli - wy o - broń - ca nasz - nie - wąt - pli - wy, o -

30



Bóg wszech - mo cny Bóg praw - dzi - wy



pli - wy o - broń-ca nasz, o - broń-ca nasz nie - wąt - pli - wy



broń - ca nasz o - broń - ca nasz nie - wąt - pli - wy



C

*dolce*

On w u-ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu -

*dolce*

*p* On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu -

*dolce*

On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu -

*dolce*

On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu -

37

*p*

je, On ra - tu - je nas *f* Cho - ciał

*p*

je, On ra - tu - je nas Cho - ciał

*p*

je, On ra - tu - je nas Nie - trwó - my się! \_\_\_\_\_

*p*

je, On ra - tu - je nas Nie - trwó - my się! \_\_\_\_\_

41

wszę - dzie z grun - tu zie - mia trząść się zie - mia

wszę - dzie z grun - tu zie - mia trząść się zie - mia

nie - trwóż-my się! nie - trwóż-my się!

nie - trwóż-my się! nie - trwóż-my się!

45

bę - dzie Cho - ciał gó - ry nie - wzru - szo -

bę - dzie Cho - ciał gó - ry nie - wzru - szo -

Choć zie - mia trząść się bę - dzie Cho - ciał gó - ry nie - wzru - szo -

Choć zie - mia trząść się bę - dzie Cho - ciał gó - ry nie - wzru - szo -

49

ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry

ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry

ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry

ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry

D

52

bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne Bóg wszech - mo -

bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne Bóg wszech - mo -

bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne Bóg wszech - mo -

bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne Bóg wszech -

56

*dolce*

- cny Bóg - praw-dzi - wy On w u-ci - skach nas ra-tu -

*dolce*

- cny Bóg - praw-dzi - wy On w u-ci - skach nas ra-tu -

*dolce*

- cny Bóg - praw-dzi - wy On w u-ci - skach nas ra-tu -

*dolce*

mo - cany Bóg - praw-dzi - wy On w u-ci - skach nas ra-tu -

60

je, niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je on o - broń - ca nasz nie - wąt-

je, niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je on o - broń - ca nasz nie - wąt-

je, niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je on o - broń - ca nasz nie - wąt-

je, niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je on o - broń - ca nasz nie - wąt-

64

pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_

pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_

pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_

pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_

**E** *Allegro vivace con fuoco* ♩.=80

8

8

8

8

Hu - czy mo - rze po - pę - dli -

87

Hu - czy mo - rze po - pę -

*marcato*

we Bi - ją wa - ły w brze-gi krzy - -

94

dli - we

*marcato*

Bi - ją wa - ły w brze-gi krzy - -

Hu - czy mo - rze po -

we Hu - czy mo - rze po -

101

Hu - czy mo - rze po -  
 - we Hu - czy mo - rze po - pę dli -  
 - pę dli - we Hu - czy mo - rze po -  
 pę - dli - we Hu - czy mo - rze po -

109

- pę - dli - we **f** Hu - czy mo - rze po -  
 - we Hu - czy mo - rze po -  
 pę - dli - we  
 - pę - dli - we

117

pę - dli - we mo - rze Bi - ją wa - - ły

pę - dli - we mo - rze Bi - ją wa - - ły

*f* Hu - czy mo - rze po - pę - dli - we

*f* Hu - czy mo - rze po - pę - dli - we

F

*p* gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne Gro -

*p* gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne Gro -

*p* gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne Gro -

*p* gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne Gro -



133

żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne pod o - bło -  
 żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne pod o - bło -  
 żą u - pa - dem o - po - ki gro - żą o - bło -  
 żą u - pa - dem o - po - ki gro - żą o - bło -

141

ki I przy -  
 ki I przy -  
 ki Mia - sto któ - re Pan mi - łu - je I przy -  
 ki I przy -

150

by - tkiem swym mia - nu - je Rze - ka od - no -  
 by - tkiem swym mia - nu - je  
 by - tkiem swym mia - nu - je  
 by - tkiem swym mia - nu - je

159

ga - mi swe - mi we - se - li prze-źro - czy - ste - mi  
 we - se - li prze-źro - czy - ste - mi  
 we - se - li prze-źro - czy - ste - mi  
 we - se - li prze-źro - czy - ste - mi

G

166

12 *f*

gwałt i gro -

12

Te - mu gwałt i gro - zna zbro - ja.

12 *f*

gwałt i gro -

12

185

zna zbro - ja

gwałt i zbro -

zna zbro - ja gwałt i zbro -

Nie ,mo - - - - że przer-wać po - ko - ja

193

*f*

Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je

*f*

ja Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je

*f*

ja Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je

Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je

202

*p*

Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je *p*

*p*

Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je *p*

*p*

Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je *p*

*p*

Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je *p*

211

w po - trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra -  
w po - trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra -  
w po - trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra -  
w po - trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra -

*cresc.* *p*

220

tu - je nas \_\_\_\_\_ Nie-chaj się pań -  
tu - je nas \_\_\_\_\_ Nie-chaj się pań -  
tu - je nas \_\_\_\_\_ Nie - chaj pań -  
tu - je nas \_\_\_\_\_ Nie - chaj pań -

**H** *a tempo* *cresc. e stringendo poco a poco* *p*

12 12 12 12

239

stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie - ra - ją, nie - chaj

stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie - ra - ją, nie - chaj

stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie -

stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie -

246

O - gień z nie ba spa - da, A zie - mia w głąb się roz - sia -

O - gień z nie ba spa - da, A zie - mia w głąb się roz - sia -

ra - ją, Nie - chaj o - gień z nie -

ra - ją, Nie - chaj o - gień z nie -

253

da, Nie-chaj o - gięń z nie - ba spa - da, Nie - chaj zie - mia się roz -  
 da, Nie-chaj o - gięń z nie - ba spa - da, Nie - chaj zie - mia się roz -  
 ba spa - da a zie - mia się w głąb - roz -  
 ba spa - da a zie - mia się w głąb - roz -

260

*ff* 3 *ff* *dim.*  
 sia - da A zie - - - mia *dim.*  
*ff* 3 *ff* *dim.*  
 sia - da A zie - - - mia *dim.*  
*ff* 3 *ff* *dim.*  
 sia - da A zie - - - mia *dim.*  
 sia - da A zie - - - mia

270

w głąb sie niech roz - pa - da

w głąb sie niech roz - pa - da

w głąb sie niech roz - pa - da

w głąb sie niech roz - pa - da

I *a tempo con gran rigore*

279

**3** *ff* Pan któ - ry za - stę - py wła - dnie

**3** *ff* Pan któ - ry za - stę - py wła - dnie

**3** *ff* Pan któ - ry za - stę - py wła - dnie

**3** *ff* Pan któ - ry za - stę - py wła - dnie

Pan któ - ry za - stę - py wła - dnie



288

4 4

Z - wždy nas o - bro - ni sna - dnia

4 4

Z - wždy nas o - bro - ni sna - dnia

4 4

Z - wždy nas o - bro - ni sna - dnia

4 4

J Z - wždy nas o - bro - ni sna - dnia

*f*

Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie Bóg A -

*f*

Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie Bóg A -

*f*

Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie Bóg A -

*f*

Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie Bóg A -

312

bra - mów z na - mi bę - dzie I - ten

bra - mów z na - mi bę - dzie I - ten

bra - mów — z na - mi bę - dzie I - ten

*crescendo sempre* bra - mów z na - mi bę - dzie I - ten

322

wal - czyć za nas bę - dzie I ten wal - czyć za nas bę - dzie

wal - czyć za nas bę - dzie I ten wal - czyć za nas bę - dzie

wal - czyć za nas bę - dzie. I - ten wal - czyć

wal - czyć za nas bę - dzie. I - ten wal - czyć

330

wal - czyć bę - dzie Bóg A - bra -  
 wal - czyć bę - dzie Bóg A - bra -  
 za nas bę - dzie. bę - dzie Bóg A - bra -  
 za nas bę - dzie. bę - dzie Bóg A - bra -

**K**

342

mów wal - czyć bę - dzie  
 mów wal - czyć bę - dzie  
 mów wal - czyć bę - dzie  
 mów wal - czyć bę - dzie

## Andante Tempo I

374 *p*

Bóg wszech - mo cny Bóg praw - dzi - wy

*p*

Bóg wszech - mo cny Bóg praw - dzi - - -

*p*

Bóg wszech - mo cny Bóg praw - dzi - - -

*p* *cresc.*

Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw - dzi - -

377 *dolce*

On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu -

*dolce*

wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu -

*dolce*

wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu -

*dolce*

wy On w u - ci - skach je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu -

381

**L**

*p* je, On ra - tu - je nas *f* Bóg wszech - mo - cny

*p* je, On ra - tu - je nas *f* Bóg wszech - mo - cny

*p* je, On ra - tu - je nas *f* Bóg wszech - mo - cny

*p* je, On ra - tu - je nas *f* Bóg wszech - mo - cny

386

*p* Bóg praw - dzi - wy *dolce* on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń

*p* Bóg praw - dzi - wy *dolce* on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń

*p* Bóg praw - dzi - wy *dolce* on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń

*p* Bóg praw - dzi - wy *dolce* on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń

390

nie pa-nu - je on o - broń - ca nasz nie - wąt - pli - wy, on ra -  
 nie pa-nu - je on o - broń - ca nasz nie - wąt - pli - wy on ra -  
 nie pa-nu - je on o - broń - ca nasz nie - wąt - pli - wy on ra -  
 nie pa-nu - je on o - broń - ca nasz nie - wąt - pli - wy on ra -

394

tu - je nas! *f* Bóg wszech - mo - cny *f* Bóg pra -  
 tu - je nas! *f* Bóg wszech - mo - cny *f* Bóg pra -  
 tu - je nas! *f* Bóg wszech - mo - cny *f* Bóg pra -  
 tu - je nas! *f* Bóg wszech - mo - cny *f* Bóg pra -

399

*p*

wdzi-wy, Niech nam bo-jaźń nie pa-nu-je, on w u-cis-kach ra-tu - je

*p*

wdzi-wy, Niech - nam bo-jaźń nie pa-nu-je, on w u-cis-kach ra-tu - je

*p*

wdzi-wy, Niech - nam bo-jaźń nie pa-nu-je, on w u-cis-kach ra-tu - je

*p*

wdzi wy, Niech - nam bo - jaźń nie pa-nu-je, on w u-cis-kach ra-tu - je

403

*pp*

nas — Bóg — ra-tu - je nas —

*pp*

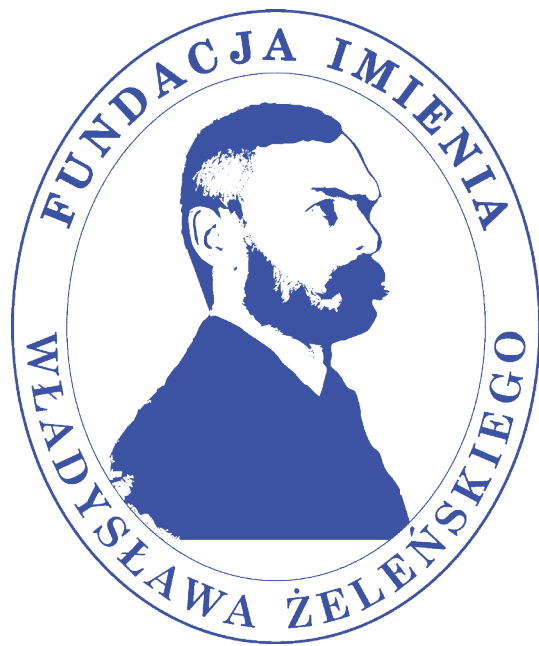
nas — Bóg — ra-tu - je nas —

*pp*

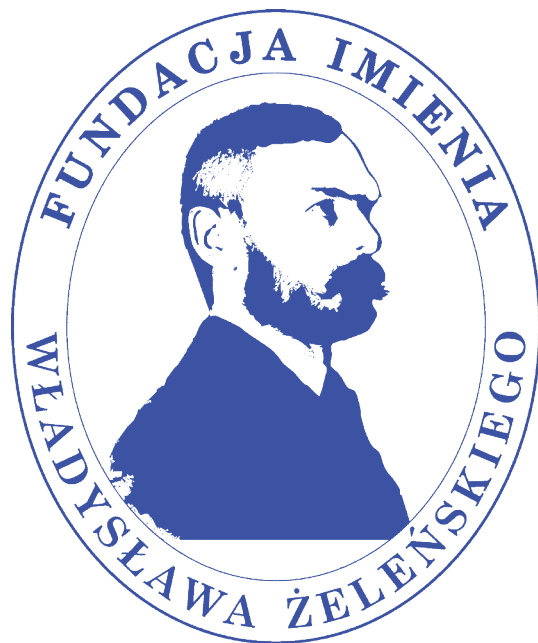
nas — Bóg — ra-tu - je nas —

*pp*

nas — Bóg — ra-tu - je nas —







# Władysław Żeleński

Psalm 46

– tenor 1 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Tenor 1

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
śł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

B

7 13 9 *p*

Bóg wszech - mo

31 *dolce*

— cny Bóg — praw - dzi - wy On w u - ci - skach nas ra - tu -

35 *p*

je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je, On ra - tu - je nas

40 *f*

Cho - ciał wszę - dzie z grun - tu zie - mia trząść się zie - mia

45 *p*

bę - dzie Cho - ciał gó - ry nie - wzru - szo - ne Bę - dą w mo - rze

50

prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne


D

54 *dolce*


Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw - dzi - wy On w u - ci - skach


59

nas ra - tu - je, niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je on o - broń -

63    
 - ca nasz nie - wą - pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas

**E** **Allegro vivace con fuoco**  $\text{♩} = 80$

68    
 Hu - czy mo - rze po -

93    
 - pę - dli - we Hu - czy mo -


107    
 - rze po - pę - dli - we Hu - czy mo - rze

116    
 po - pę - dli - we mo - rze Bi - ją wa -

124    
 ły gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne

132    
 Gro - żą u - pa - dem o - po - ki wy - nie - sio - ne pod o - bło -

141    
 ki I przy - by - tkiem swym mia - nu - je

154    
 Rze - ka od - no - ga - mi swe - mi we -

162 G

se - li prze-źro - czy - ste - mi gwałt i

184

gro - zna zbro - ja Bo tam Pan -

198

sam prze - mie - szku - je Bo tam Pan - sam

207

pre - mie - szku - je i w po - trze - bach po - ra -

216 *cresc.*

tu - je nas po - ra - tu - je nas \_\_\_\_\_

**H** *a tempo* *cresc. e stringendo poco a poco*

Nie - chaj się pań - stwa mie - sza - ją, kró - lo - wie

243

woj - ska zbie - ra - ją, nie - chaj O - gień z nie ba spa - da, A

250

zie - mia w głąb się roz - sia - da, Nie - chaj o - gień z nie - ba spa - da,

257

Nie - chaj zie - mia się roz - sia - da A zie -

267 *dim.* >

- - - mia w głąb sie niech roz - pa - da

**I** *a tempo con gran rigore*

Pan któ - ry za - stę - py wła -

287 **J**

dnie Z - wżdy nas o - bro - ni sna - dnice

298 **4** *f*

Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie

310 **2**

Bóg A - bra - mów z na - mi bę - dzie

320 *crescendo sempre*

I - ten wal - czyć za nas bę - dzie I ten wal - czyć za nas

329 **4** *ff*

bę - dzie wal - czyć bę - dzie Bóg A - bra -

341 **4** **K** **23**

- mów wal - czyć bę - dzie

374 *Andante Tempo I* *p* *dolce*

Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw - dzi - wy On w u - ci - skach

378 nas ra-tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je, On ra -

382 tu - je nas **L** *f* Bóg wszech - mo-cny *p* Bóg praw - dzi - wy

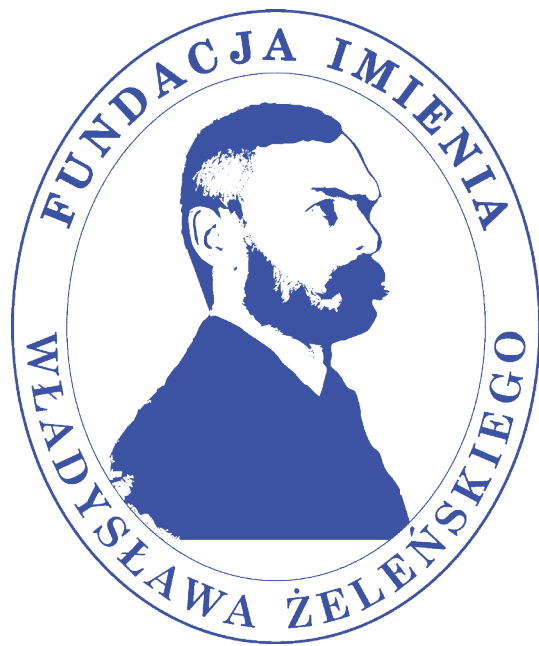
388 *dolce* on ra-tu - je nas, niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je on o - broń -

392 - ca nasz nie - wąt - pli - wy, on ra - tu - je nas! *f* Bóg wszech -

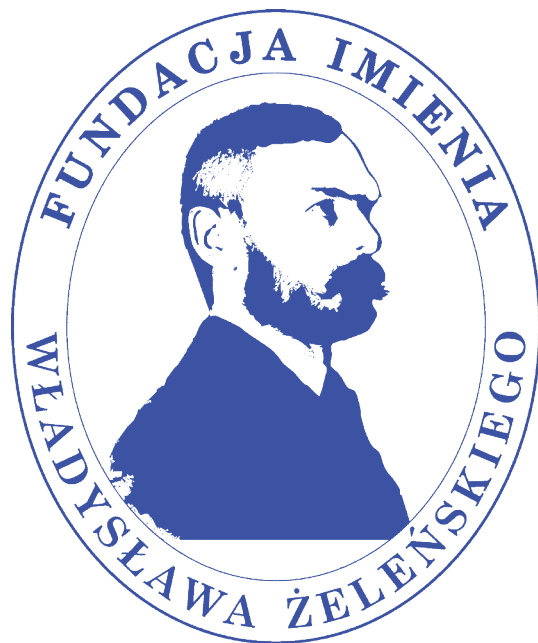
397 *f* mo-cny Bóg pra - wdzi - wy, *p* Niech nam bo-jaźń nie pa - nu - je, on w u -

402 *pp* cis - kach ra-tu - je nas — Bóg — ra-tu - je nas —

408 **2**







# Władysław Żeleński

Psalm 46

– tenor 2 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Tenor 2

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

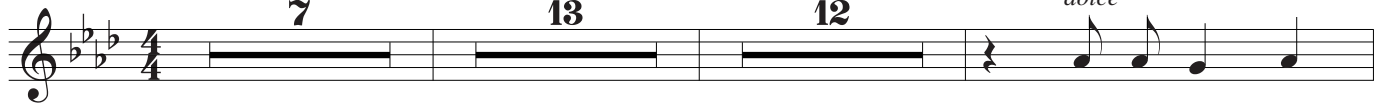
śł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

B

C



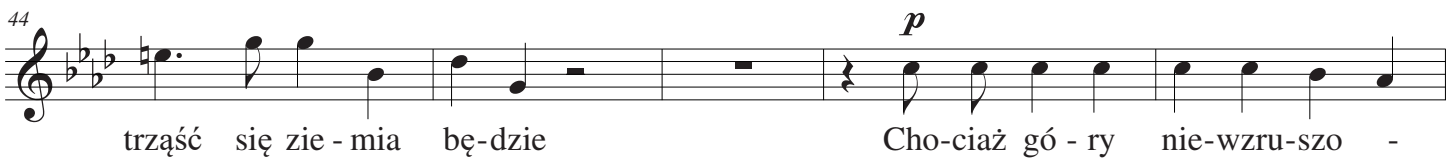
On w u - ci - skach



nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je, On ra - tu - je



nas Cho - ciał wszę - dzie z grun - tu zie - mia



trząść się zie - mia bę - dzie Cho - ciał gó - ry nie - wzru - szo -



ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry



bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne Bóg wszech - mo -



- cny Bóg - praw - dzi - wy On w u - ci - skach nas ra - tu -



je, niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je on o - broń - ca nasz nie - wą -

64

pli - wy - on w u - cis - ku ra - tu - je nas \_\_\_\_\_

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$ 

24 *marcato*

Bi - ją wa - ły w brze - gi krzy -

102

we Hu - czy mo - rze po - pę - dli -

110 *f*

we \_\_\_\_\_ Hu - czy mo - rze po - pę - dli - we

119 *p* **F**

mo - rze Bi - ją wa - ły gro - żą u - pa -

127

dem o - po - ki wy - nie - sio - ne Gro - żą u - pa -

135 *f* 7

dem o - po - ki wy - nie - sio - ne pod o - bło - ki

149 *pp* 7 *pp*

I przy - by - tkiem swym mia - nu - je we -

162 **G** 12

se - li prze - żro - czy - ste - mi Te - mu gwałt i

181 **7** **f**  
 gro - żna zbro - ja. gwałt i zbro - ja Bo

195  
 tam Pan - sam prze - mie - szku - je Bo tam

204 **p**  
 Pan - sam prze - mie - szku - je i w po - trze - bach

214 *cresc.* **p**  
 po - ra - tu - je nas po - ra - tu - je nas

223 **H** *a tempo* **p** *cresc. e stringendo poco a poco*  
 Nie-chaj się pań - stwa mie - sza - ją, kró -

242  
 lo - wie woj - ska zbie - ra - ją, nie - chaj O - gień z nie ba spa -

249  
 da, A zie - mia w głąb się roz - sia - da, Nie - chaj o - gień z nie - ba

256 **ff** **3** **ff**  
 spa - da, Nie - chaj zie - mia się roz - sia - da A

266 *dim.*  
 zie - - - - - mia w głąb sie niech roz - pa -

276 **3** **ff**  
 da \_\_\_\_\_ Pan kó - ry za - stę - py

286 **4**  
 wła - dnie Z - wżdy nas o - bro - ni sna - dnie

298 **4** **J** **f**  
 Bóg A - bra - mów z na mi wszę - dzie

310 **2**  
 Bóg A - bra - mów z na - mi bę - dzie

320 *crescendo sempre*  
 I - ten wal - czyć za nas bę - dzie I ten wal - czyć za nas

329 **4** **ff**  
 bę - dzie wal - czyć bę - dzie Bóg A - bra -

341 **4** **K** **23**  
 - mów wal - czyć bę - dzie

374 **Andante Tempo I** **p** *dolce*  
 Bóg wszech - mo \_\_\_\_\_ cny Bóg praw - dzi - wy On w u - ci - skach

378 **p**  
 nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je, On ra - tu - je

L

nas *f* Bóg wszech - mo - cny *p* Bóg praw - dzi - wy

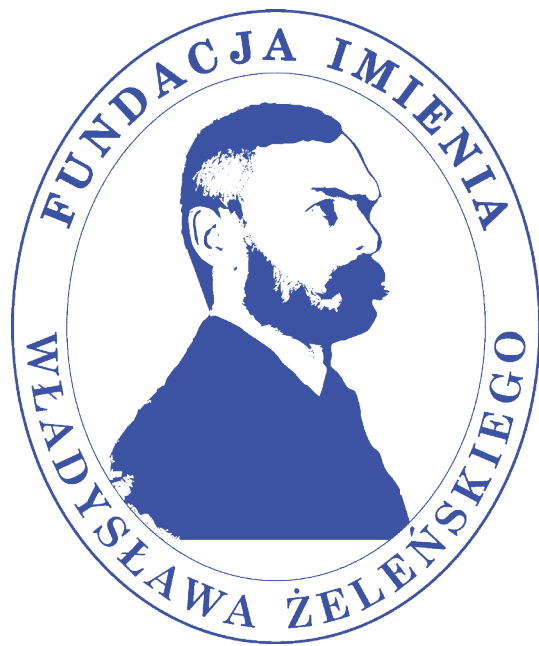
388 *dolce* on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń nie pa - nu - je on o - broń -

392 - ca nasz nie - wąt - pli - wy on ra - tu - je nas! *f* Bóg wszech -

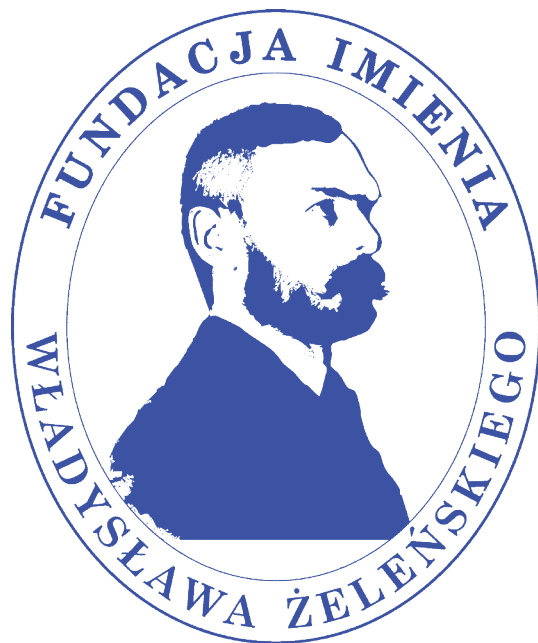
397 *f* mo - cny Bóg pra - wdzi - wy, *p* Niech - nam bo - jaźń nie pa - nu - je, on w u -

402 *pp* cis - kach ra - tu - je nas Bóg ra - tu - je

407 nas **2**







# Władysław Żeleński

Psalm 46

– bass 1 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Bas 1

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński  
sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

**A** **B**

7 13 3

Bóg wszech - mo -

25 - cny Bóg - praw - dzi - wy, o - broń - ca nasz o - broń - ca nasz o -

29 broń - ca\_\_ nasz nie - wą - pli - wy o - broń - ca nasz, o - broń - ca nasz nie - wą -

32 **C** *dolce* pli - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń

36 nie pa - nu - je, On\_\_ ra - tu - je nas Nie - trwóż - my się!\_\_

41 nie - trwóż - my się!\_\_ nie - trwóż - my się!\_\_

45 *p* Choć zie - mia trząść się bę - dzie *p* Cho - ciał gó - ry nie - wzru - szo -

49 ne Bę - dą w mo - rze prze - nie - sio - ne, cho - ciał gó - ry

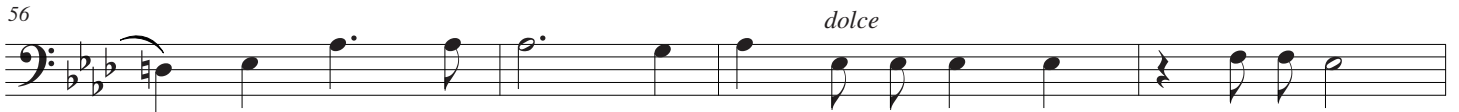


D



bę - dą w mo-rze prze-nie - sio - ne

Bóg wszech - mo -



- cny Bóg - praw-dzi -

wy On w u-ci - skach

nas ra-tu -



je, niech nam bo - jaźń

nie pa-nu - je

on o-broń -

ca nasz nie - wąt-



pli - wy - on w u-cis - ku ra - tu - je nas

E

Allegro vivace con fuoco  $\text{♩} = 80$ 

Hu - czy

mo -

rze po -

pę - dli -



we

Hu - czy

mo -

rze po -

pę - dli -



we

Hu - czy

mo -

rze po -

pę - dli -



we gro-żą u - pa - dem

o - po - ki

wy-nie - sio - ne

Gro -



żą u - pa - dem

o - po - ki

gro - żą

o - bło - ki

142 **2** *pp*  
 Mia - sto któ - re Pan mi - łu - je I przy - by - tkiem

151 **7** *pp*  
 swym mia - nu - je we - se - li prze - żro - czy -

164 **12** **5** *f*  
 ste - mi gwałt i gro - żna zbro -

187 **3** *f*  
 ja gwałt i zbro - ja Bo tam Pan -

198  
 sam prze - mie - szku - je Bo tam Pan - sam

207 *p*  
 prze - mie - szku - je i w po - trze - bach po - ra -

216 *cresc.* *p* **12**  
 tu - je nas po - ra - tu - je nas \_\_\_\_\_

**H** *a tempo* *cresc. e stringendo poco a poco*  
*p*  
 Nie - chaj pań - stwa mie -

240  
 sza - ja, kró - lo - - - - - wie woj -

245



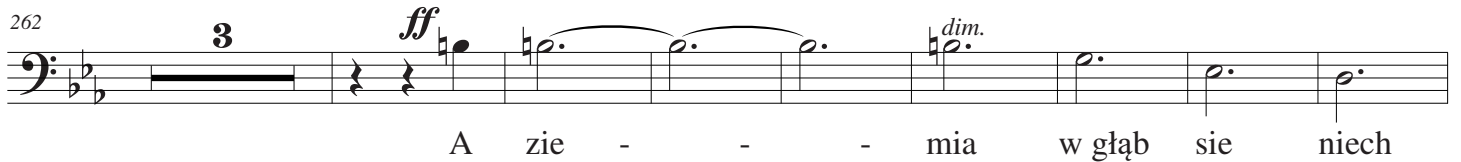
ska zbie - ra - ją, Nie - chaj o - gień z nie -

253



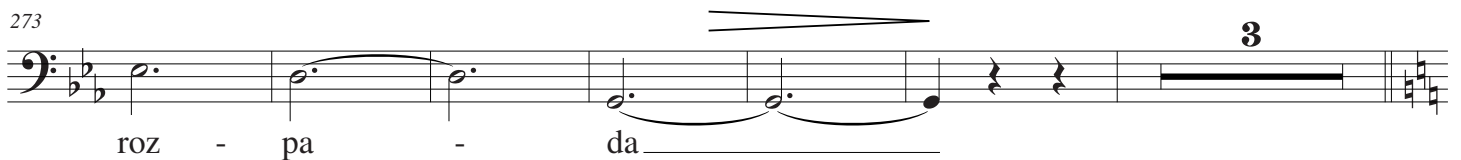
ba spa - da a zie - mia się w głąb - roz - sia - da

262



A zie - - - mia w głąb sie niech

273



roz - pa - da

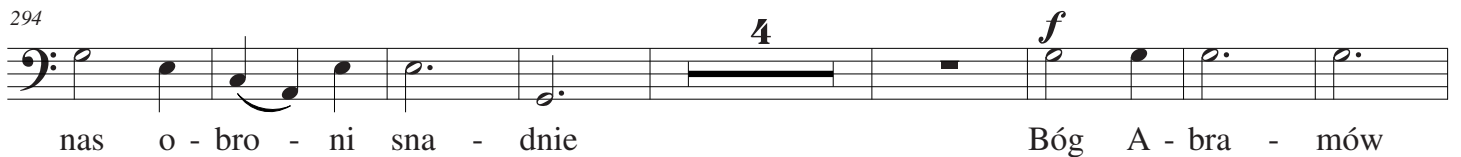
**I** *a tempo con gran rigore*

283



Pan któ - ry za - stę - py wła - dnie **J** Z - wżdy

294



nas o - bro - ni sna - dnie Bóg A - bra - mów

306



z na mi wszę - dzie Bóg A - bra - mów z na - mi

316



bę - dzie I - ten wal - czyć za nas

325



bę - dzie. I - ten wal - czyć za nas bę - dzie. bę -

334 **4** *ff* **4**

dzie Bóg A - bra - mów wal - czyć

348 **K** **23** *p* **Andante Tempo I**

bę - dzie Bóg wszech - mo - cny Bóg praw -

376 *dolce*

dzi - wy On w u - ci - skach nas ra - tu - je Niech nam bo - jaźń

380 *p* **L** *f*

nie pa - nu - je, On - ra - tu - je nas Bóg wszech -

385 *p* *dolce*

mo - cny Bóg praw - dzi - wy on ra - tu - je nas, niech nam bo - jaźń

390

nie pa - nu - je on o - broń - ca nasz nie - wą - pli - wy on ra - tu - je

395 *f* *f* *p*

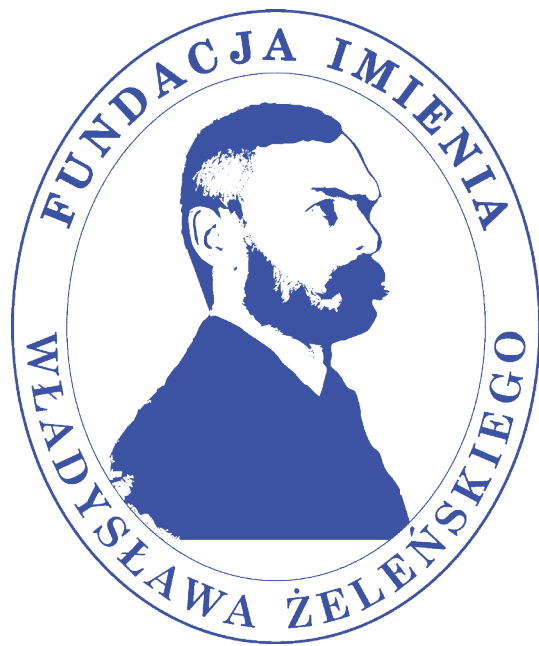
nas! Bóg wszech - mo - cny Bóg pra - wdzi - wy, Niech - nam

400

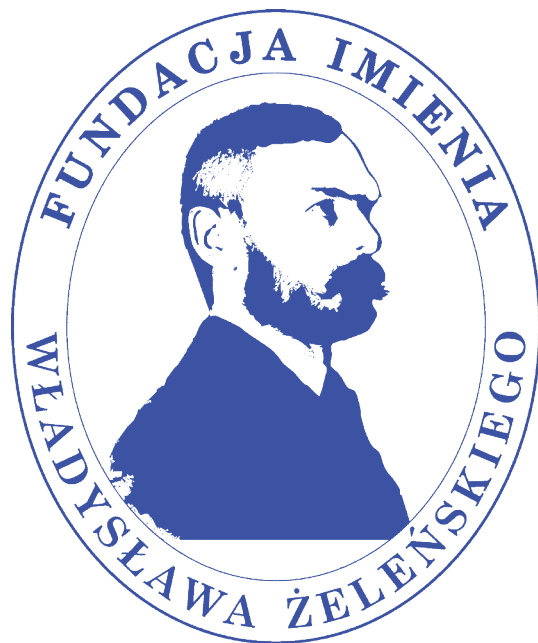
bo - jaźń nie - pa - nu - je, on - w u - cis - kach ra - tu - je nas -

405 *pp* **2**

Bóg - ra - tu - je nas -







# Władysław Żeleński

Psalm 46

– bass 2 –

Grodkowice, 2020



# Psalm 46

Bas 2

na chór męski i orkiestrę

W. Żeleński

sł. J. Kochanowski

Andante non troppo lento

A

B



Bóg wszech - mo - cny Bóg - praw -

23



dzi - wy, O - broń - ca nasz nie-wąt - pli - wy, o-broń-ca nasz nie-wąt - pli - wy

27



o - broń - ca nasz - nie - wąt - pli - wy, o - broń-ca nasz o -

31



broń - ca nasz nie-wąt - pli - wy On w u-ci - skach nas ra-tu -

35



je Niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je, On ra - tu - je

39



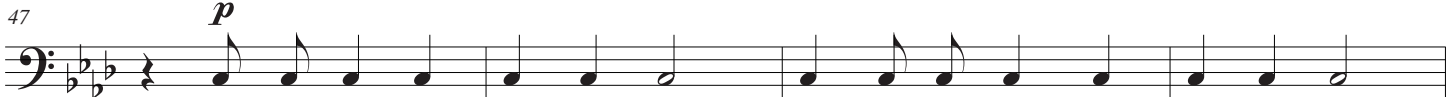
nas Nie - trwóż-my się! nie - trwóż-my się!

43



nie - trwóż-my się! Choć zie - mia trząść się bę - dzie

47



Cho-ciaż gó - ry nie-wzru - szo - ne Bę - dą w mo - rze prze-nie - sio -

51



ne, cho-ciaż gó - ry bę - dą w mo-rze prze-nie - sio - ne

D



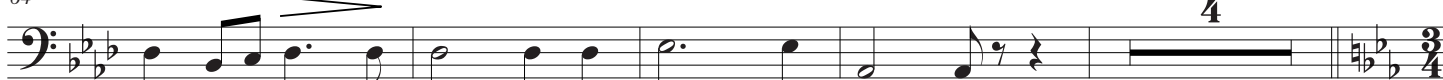
Bóg wszech-mo - cany Bóg - praw-dzi - wy On w u-ci - skach nas ra-tu -

60



je, niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je on o-broń - ca nasz nie - wąt -

64



pli - wy - on w u-cis - ku ra - tu - je nas

E

**Allegro vivace con fuoco**  $\text{♩} = 80$



Hu - czy mo - rze po - pę - dli -

87



we Bi - ją wa - ły w brze-gi krzy - we

95



Hu-czy mo - rze po - pę - dli - we

104



Hu - czy mo - rze po - pę - dli - we

112



Hu - czy mo - rze po - pę - dli - we

F



gro-żą u - pa - dem o - po - ki wy-nie - sio - ne Gro - żą u -



pa - dem o - po - ki gro - żą o - bło - ki



I przy - by - tkiem swym mia - nu - je



we - se - li prze-żro - czy - ste - mi



Nie ,mo - że przer-wać po - ko - ja



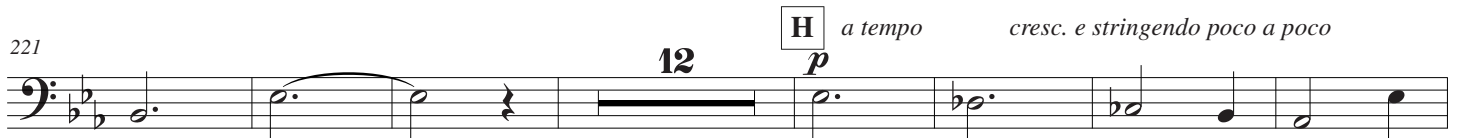
Bo tam Pan - sam prze - mie - szku - je Bo



tam Pan - sam prze - mie - szku - je i w po -



trze - bach po - ra - tu - je nas po - ra - tu -



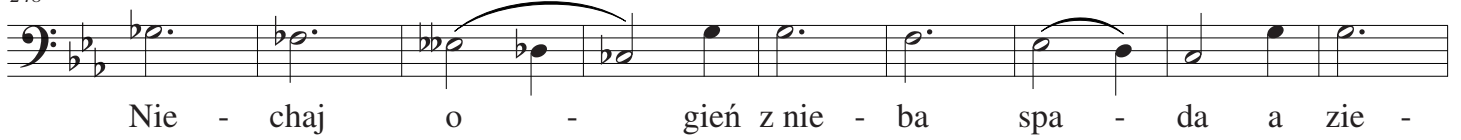
je nas \_\_\_\_\_ Nie - chaj pań - stwa mie -

240



sza - ją, kró - lo - wie woj - ska zbie - ra - ją,

248



Nie - chaj o - gień z nie - ba spa - da a zie -

257



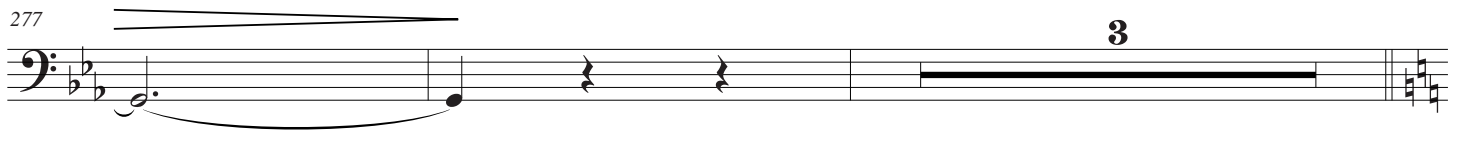
mia się w głąb - roz - sia - da **ff** **3** **ff** A zie -

267



- - - mia w głąb sie niech roz - pa - da *dim.* >

277

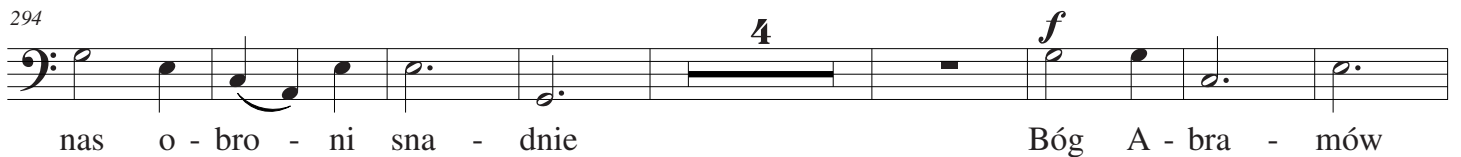


**3**

I *a tempo con gran rigore*


**ff** Pan któ - ry za - stę - py wła - dnie **J** Z - wżdy **4**

294



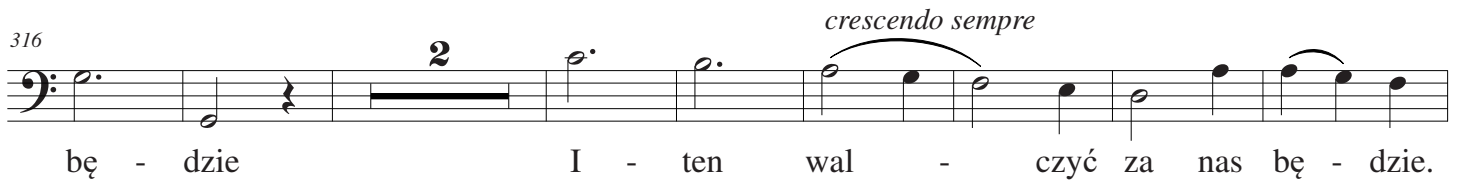
nas o - bro - ni sna - dnie **4** **f** Bóg A - bra - mów

306



z na mi wszę - dzie Bóg A - bra - mów z na - mi

316



bę - dzie **2** *crescendo sempre* I - ten wal - czyć za nas bę - dzie.

326



I - ten wal - czyć za nas bę - dzie. bę - dzie

335



Bóg A - bra - mów wal - czyć bę -

349



- dzie Bóg wszech-mo - cny Bóg - praw-dzi -

377



wy On w u-ci - skach je Niech nam bo - jaźń nie pa-nu -

381



je, On ra - tu - je nas Bóg wszech - mo-cny Bóg praw-

387



dzi - wy on ra-tu - je nas, niech nam bo - jaźń nie pa-nu - je

391



on o-broń - ca nasz nie - wą - pli - wy on ra - tu - je nas!

396



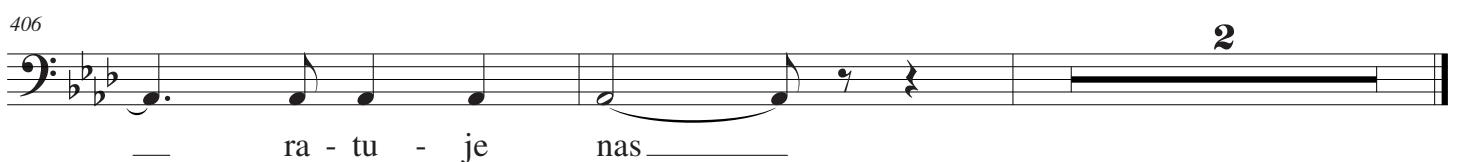
Bóg wszech - mo-cny Bóg pra-wdzi wy, Niech - nam bo - jaźń nie pa-

401



nu - je, on w u-cis - kach ra - tu - je nas Bóg

406



ra - tu - je nas

